

The following is a list of literary awards intended to supplement the booklets **Literary awards** and **Award-winning children's books**, as well as the annual updates appearing in the **CL**. This list is as complete as we have been able to make it, using available sources such as press reports, reviewing periodicals and the Internet.

Please note that in some cases it is difficult to determine the precise date of an award.

If you notice any errors, or can add to the information, please contact Sabrina Gosling, Western Cape Provincial Library Service, PO Box 2108, Cape Town 8000, telephone (021) 483-2225. She will gladly answer any queries and will be grateful for additional information.

Die volgende is 'n lys van literêre toekennings ter aanvulling van die publikasies van **Literêre toekennings** en **Bekroonde kinderboeke** asook die opgedateerde lys wat in die **KB** verskyn het. Ons het gepoeg om die lys so volledig as moontlik aan te bied deur gebruik te maak van bronne soos koerantberigte, tydskrif-resensies en die Internet.

Literary Awards Literêre Toekennings 2002

Compiled by
SABRINA GOSLING, JOHANNA DE BEER and ETHNEY WATERS
Book Selectors

Let asseblief daarop dat dit moeilik is om die presiese datum van toekennings vas te stel.

Indien u enige foute opmerk, sal dit waardeer word indien u Sabrina Gosling, Wes-Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens, Posbus 2108, Kaapstad, 8000, telefoon (021) 483-2225 sal skakel. Sy sal enige navrae beantwoord en verdere inligting verwelkom.

SOUTH AFRICA / SUID-AFRIKA

Akademie Prys vir Vertaalde Werk

2002 Janie Oosthuizen

Alan Paton Award

Non-Fiction

2002 Jonathan Kaplan

The dressing station: a surgeon's odyssey

Fiction

2002 Ivan Vladislavic

The restless supermarket

Ama-Boeke Prize

2002 Ian McEwan

Atonement

Andrew Murray Prys

2002 Professor TT Cloete

Omdigting van 150 psalms soos opgeneem in die nuwe Liedboek van die kerk

AngloGold Smeltkroes Prys

(oorspronklike Afrikaanse dramatekste)

2002 Hennie van Greunen

Jong dames dinamiet

ATKV Prys

2002 Erika Murray-Theron

Sê Maria

Book Data/SAPnet Booksellers' Choice Award

2002 Jonathan Kaplan

The dressing station: a surgeon's odyssey

Eugene Marais Prys

2002 Dine van Zyl

Slagoffers

FNB/Vita Thomas Pringle Award

2002 Shaun de Waal

Hertzog Prys

2002 Henning Pieterse

Die burg van Hertog Bloubaard

Ingrid Jonker Prys

2001 Kobus Moolman

Time like stone

Insig Prys vir Nie-fiksie

(Eerste toekening - 1998 vir oorspronklike Afrikaanse werke vir volwassenes. Geen akademiese publikasies nie - word al om die tweede jaar toegeken)

Louis Hiemstra Prys (Nuwe prys)

2002 Karel Schoeman

Armosyn van die Kaap

MER Prys

2002 Leon de Villiers

Die pro

2002 Diane Hofmeyer

The waterbearer

M-Net Prize

Discontinued

Radio Sonder Grense en Sanlam Radiodrama Skryfkompetisie

Beginnersafdeling

2202 Marelize Joubert

Nosferatu

Ervare skrywersafdeling

2002 Sheighnet Buys

Te jonk om pa te wees

RAU Prys

2002 Rachelle Greef

Merke van die nag

Recht Malan Prys

2002 Karel Schoeman

Die dogter van Sion

Sanlam / Insig / Kwela Romanwedstryd

(word al om die 2de jaar toegeken)

2003 Kasha Potgijter

Amersfoort

Sanlam Literary Award (Youth literature)

2002 Marita van der Vyver

Die ongelooflike avonture van Hanna Hoekom

Sunday Times Fiction Award

2002 Ivan Vladislavic

The restless supermarket

2003 Andre Brink

The other side of silence

Sunday Times Non-Fiction Award

2003 Steinberg, Jonny

Midlands

Totius Prys vir Teologie (Akademie Prys)

2002 Prof BA Muller, Universiteit van Stellenbosch

WA Hofmeyr Prys

2002 George Weideman

Die onderskepper

GREAT BRITAIN / GROOT-BRITANNJE

Arthur C Clarke Award

2002 Gwyneth Jones

Bold as love

Aventis Prize for Science Books (previously Rhone-Poulenc)

2002 Stephen J Hawking

The universe in a nutshell

Betty Trask Awards (Society of Authors)

Betty Trask Prize

2002 Hari Kunzru

The impressionist

Other 2002 Betty Trask Awards

Rachel Seiffert

The dark room

Shamim Sarif

The world unseen

Helen Cross

My summer of love

Chloe Hooper

A child's book of true crime

Susanna Jones

The earthquake bird

Gwendoline Riley

Cold water

Booker Prize (see Man Booker Prize)

British Book Awards (Nobbies)

Author of the Year

2001 Philip Pullman

2002 Sarah Waters

Book of the Year

2001 Pamela Stephenson

Billy

2002 Michael Moore

Stupid white men

Newcomer of the Year

2000 Zadie Smith

White teeth

2001 Pete McCarthy

McCarthy's Bar

2002 Allison Pearson

I don't know how she does it

Illustrated Book of the Year

2001 Martha Holmes (et al)

The blue planet

2002 Michael Palin

Sahara

Lifetime Achievement Award

2002 Alan Bennett

British SF Association Award for Best Novel

2001 Alastair Reynolds

Chasm City

Caine Prize for African Writing

2002 Binyavanga Wainaina

Commonwealth Writers' Prizes

Best book

2002 Richard Flanagan

Gould's book of fish

2003 Austin Clark

The polished hoe

Best first book

2002 Manu Herstein

**Ama: a story of the Atlantic slave trade
Haweswater**

2003 Sarah Hall

Regional Prizes

Africa: Best book

2002 Nadine Gordimer

The pickup

2003 Andre Brink

The other side of silence

Africa: Best first book

2002 Manu Herstein

**Ama: a story of the Atlantic slave trade
Waiting for an angel**

2003 Helon Habila

Gould's book of fish

Southeast Asia & South Pacific: Best book

2002 Richard Flanagan

Of a boy

2003 Sonya Hartnett

The earthquake bird

Southeast Asia & South Pacific: Best first book

2002 Meaghan Delahunt

In the blue house

2003 Rani Manicka

The rice mother

Caribbean & Canada: Best book

2002 Alice Munro

**Hateship, friendship, courtship, loveship, marriage
The polished hoe**

2003 Austin Clark

Caribbean & Canada: Best first book

2002 Michael Redhill

The Athenian murders

2003 Paulo da Costa

The scent of a lie

Eurasia: Best book

2002 Ian McEwan

Atonement

2003 Michael Frayn

Spies

Eurasia: Best first book

2002 William Muir

The 18th pale descendant

2003 Sarah Hall

Haweswater

Crime Writers' Association Awards

Macallan Gold Dagger Award for fiction

2002 Jose Carlos Somoza

The Athenian murders

Macallan Silver Dagger Award for fiction

2002 James Crumley

The final country

Cartier Diamond Dagger for lifetime achievement

2001 Sara Paretsky

Sugarmilk Falls

2002 Robert Barnard

The Sirius crossing

Ellis Peters Historical Dagger

2002 Sarah Waters

Fingersmith

John Creasey Memorial Dagger for best first crime novel

2002 Louise Welsh

The cutting room

Debut Dagger Award

2002 Ilona van Mil

Sugarmilk Falls

Ian Fleming Steel Dagger for best thriller, adventure or spy novel

2002 John Creed

The Sirius crossing

Dagger in the Library

2002 Peter Robinson

Encore Award (Society of Authors)

2002 Ali Smith

Hotel world

Geoffrey Faber Memorial Prize

2002 Greta Stoddart

At home in the dark

George Orwell Prize

2001 Miranda Carter

Anthony Blunt: his lives

Guardian First Book Award

2002 Jonathan Safran Foer

Everything is illuminated

James Tait Black Memorial Prize

Biography

2001 Robert Skidelsky

John Maynard Keynes: vol. 1

Fiction

2001 Sid Smith

Something like a house

Jewish Quarterly / Wingate Literary Prizes

Fiction

2001 WG Sebald

Austerlitz

Non-fiction

2001 Oliver Sacks

Uncle Tungsten

John Llewellyn Rhys / Mail on Sunday Prize

2002 Susanna Jones

The earthquake bird

Man Booker Prize

2002 Yann Martel

Life of Pi: a novel

McKitterick Prize (Society of Authors)

2002 Manil Suri

The death of Vishnu

Natural World Book Prize

2002 Edward O Wilson

The future of life

Northern Rock Foundation Writer Award

2002 Anne Stevenson

Orange Award

2002 Ann Patchett

PEN Awards

JR Ackerley Prize for Autobiography/Biography
2002 Michael Foss **Out of India: a Raj childhood**
Macmillan Silver Pen Award for Fiction
2002 Bill Broadway **In this block there lives a stag**

Sagittarius Prize (Society of Authors)

2002 Zvi Jagendorff **Wolfy and the Strudelbakers**

Samuel Johnson Prize for Non-fiction

2002 Margaret MacMillan **Peacemakers: the Paris conference of 1919 and its attempt to end war**

Scottish Arts Council Book Awards

2001 Alan Spence **Seasons of the heart: haiku**
2001 Margaret Elphinstone **The sea road**

Scottish Arts Council Book of the Year (inaugural)

2002 Ali Smith **Hotel world**

Somerset Maugham Awards (Society of Authors)

2002 Charlotte Hobson **Black Earth City**
2002 Marcel Theroux **Confessions of Mycroft Holmes: a paper chase**

Thomas Cook / Daily Telegraph Travel Book Award

2002 Ma Jian **Red dust: a path through China**

WH Smith Awards

Business
2002 Judi Bevan **The rise and fall of Marks & Spencer**

Literary

2002 Ian McEwan **Atonement**

Fiction

2002 Nick Hornby **How to be good**

General knowledge

2002 Martha Holmes (et al) **The blue planet**

Biography

2002 Pamela Stephenson **Billy**

WH Smith Thumping Good Read Award

2002 Mo Hayder **The treatment**

Whitbread Awards

Book of the year (overall winner)

2002 Claire Tomalin **Samuel Pepys: the unequalled self**

Best first novel

2002 Norman Lebrecht **The song of names**

Biography

2002 Claire Tomalin **Samuel Pepys: the unequalled self**

Best novel

2002 Michael Frayn **Spies: a novel**

Poetry

2002 Paul Farley **The ice age: a collection of poems**

Children's Book of the Year

2002 Hilary McKay **Saffy's angel**

William Hill Sports Book of the Year Award

2002 Donald McRae **In black and white**

UNITED STATES / VERENIGDE STATE

Agatha Awards

Best novel

2002 Rhys Bowen **Murphy's law: a Holly Murphy mystery**

Best first novel

2002 Sarah Strohmeier **Bubbles unbound**

Anthony Awards

Best novel

2002 Dennis Lehane **Mystic river**

Best first novel

2002 CJ Box **Open season**

Best paperback original

2002 Charlaine Harris **Dead until dark**

Best British Crime Novel Award (US World Mystery Convention)

2001 Stephen Booth **Black dog**
2002 Stephen Booth **Dancing with the virgins**

Book Sense Book of the Year Award (previously American Book-sellers Book of the Year Award)

Fiction

2002 Lief Enger **Peace like a river**

Non-fiction

2002 Laura Hillenbrand **Seabiscuit: an American legend**

Bram Stoker Award for Horror

Best novel

2002 Neil Gaiman **American gods**

First novel

2002 Michael Olivieri **Deadliest of the species**

Edgar Allan Poe Awards (Mystery Writers of America)

Best mystery novel

2002 T Jefferson Parker **Silent Joe**

Best first mystery novel

2002 David Ellis **Line of vision**

Best original paperback

2002 Daniel Chavarría **Adios Muchachos**

Best factual crime

2002 Kent Walker **Son of a grifter**

Best young adult novel

2002 Tim Wynne-Jones **The boy in the burning house**

Grand Master

2002 Robert B Parker

Ellery Queen Award

2003 Ed Gorman

Mary Higgins Clark Award

2002 Judith Kelman **Summer of storms**

Hugo Awards

Novel

2002 Neil Gaiman **American gods**

Non-fiction

2002 Ron Miller (et al) **The art of Chesley Bonestell**

Kiryama Pacific Rim Book Prize

Fiction

2002 Rohinton Mistry **Family matters: a novel**

Non-fiction

2002 Pascal KhooThwe **From the land of green ghosts: a Burmese odyssey**

Mythopoeic Fantasy Awards

Adult

2002 Lois McMaster Bujold **The curse of Chalion**

Children

2002 Peter Dickinson **The ropemaker**

National Book Awards

Fiction

2002 Julia Glass **Three Junes**

Non-fiction

2002 Robert A Caro **Master of the Senate: the years of Lyndon Johnson**

Poetry

2002 Ruth Stone **In the next galaxy**

Young people's literature

2002 Nancy Farmer **The house of the scorpion**

Medal for distinguished contribution to American letters

2002 Philip Roth

National Book Critics' Circle Awards

Biography

2002 Janet Browne **Charles Darwin: the power of place**

Non-fiction

2002 Samantha Power **A problem from hell: America and the age of genocide**

Fiction

2002 Ian McEwan **Atonement**

Poetry

2002 BH Fairchild **Early occult memory systems of the lower Midwest**

Criticism

2002 William H Gass **Tests of time**

National Jewish Book Award for Fiction

2002 Jonathan Safran Foer **Everything is illuminated**

Nebula Awards

Novel

2001 Catherine Asaro **The quantum rose**

Novella

2001 Jack Williamson **The ultimate earth**

PEN / Faulkner Award

2002 Ann Patchett **Bel Canto: a novel**

PEN / Hemingway Foundation Award for First Fiction

1999 Jhumpa Lahiri **Interpreter of maladies**

2000 Akhil Sharma **An obedient father**

2001 Justin Cronin **Mary and O'Neill**

Philip K Dick Award

2000 Michael Marshall Smith **Only forward**

2001 Richard Paul Russo **Ship of fools**

Pulitzer Prize

Fiction

2002 Richard Russo **Empire Falls**

General non-fiction

2002 Diane McWhorter **Carry me home: Birmingham, Alabama - the climactic battle of the Civil Rights Revolution**

Poetry

2002 Carl Dennis **Practical gods**

Biography

2002 David McCullough **John Adams**

Drama

2002 Susan-Lori Parks **Topdog/underdog**

History

2002 Louis Menand **The metaphysical club: a story of ideas in America**

Shamus Awards

Best paperback novel

2002 Lydia Morehouse **Archangel protocol**

Best first novel

2002 David Fulmer **Chasing the devil's tail: a Storyville mystery**

Best novel

2002 SJ Rozan **Reflecting the sky**

AWARDS FROM OTHER COUNTRIES AND INTERNATIONAL AWARDS

TOEKENNINGS VAN ANDER LANDE EN

INTERNASIONALE TOEKENNINGS

Australian Science Fiction Achievement Awards (Ditmars)

2001 Sean Williams & Shane Dix **Evergence II: the dying light**

2002 Garth Nix

Lirael: daughter of the Clay

Governor General's Literary Awards (Canada)

Fiction in English

2002 Gloria Sawai **A song for Nettie Johnson**

Non-fiction in English

2002 Andrew Nikiforuk **Saboteurs: Webo Ludwig's war against big oil**

Independent Foreign Fiction Prize

2002 WG Sebald **Austerlitz**

2003 Per Olov Enquist **The visit of the royal physician**

International IMPAC Dublin Literary Award

2002 Michel Houellebecq **Atomised (also published as The elementary particles)**

Macavity Awards

Best mystery novel

2002 Laurie R King **Folly**

Best first mystery

2002 CJ Fox **Open season**

Miles Franklin Literary Award (Australia)

2002 Tim Winton **Dirt music**

Nobel Prize for Literature

2002 Imre Kertesz

Noma Award for Publishing in Africa

2001 Abosede Emanuel **Odu Ifa / Ifa festival**

2002 Hamdi Sakkut **The Arabic novel**

Principe de Asturias Prize for Literature (Spain)

2002 Arthur Miller

Prix Aurora Awards (Canada)

2000 Robert J Sawyer **Flashforward**

2001 Eileen Kernaghan **The snow queen**

Praemium Imperiale (Italy)

2002 Arthur Miller

Prix Goncourt (France)

2002 Pascal Quignard **Les ombres errantes (Wandering shadows)**

Trillium Book Award (Canada)

2002 Don Coles **Kurgan**

World Fantasy Awards 2002

Nalo Hopkinson **Skin folk**

Ursula le Guin **The other wind**

David Etchison (et al) **The museum of horrors**

CHILDREN'S BOOK AWARDS

BEKROONDE KINDERBOEKE

SOUTH AFRICA / SUID-AFRIKA

Exclusive Books One Club Prize

Organised by Exclusive Books, the South African national bookstore chain.

School children vote for their "best books" from a selected list.

2002 Eoin Colfer **Artemis Fowl**

Katrine Harries Award for Children's Book Illustration

The Katrine Harries Award was instituted by the South African

Institute for Library and Information Science (SAILIS) in 1974 and

was awarded until the disbanding of SAILIS in 1997. Publishers and

illustrators often lamented the "disappearance" of the award - and

this motivated the Children's Literature Research Unit (CLRU) of

Unisa to take over the responsibility of the award and the magazine, **Baba en Kleuter**, agreed to sponsor the prize. Since the prize was last awarded in 1997 it was decided to award it retrospectively in order to give all illustrators that had published during the past six years the opportunity to compete. Accordingly there is a six-year backlog to make up, and the first award the CLRU is now making is for illustrations in books that were published during 1997-1998. For the next few years the prize will therefore be awarded annually until the lag has been recovered, and thereafter the prize will be awarded biennially.

1998 Jude Daly **The stone: a Persian legend of the Magi** (text by Dianne Hofmeyr)

Sanlam Prize for Youth Literature / Sanlam Prys vir Jeuglektuur

Afrikaans / Gold
2002 Marita van der Vyfer **Die ongelooftlike avonture van Hanna Hoekom**

English / Gold
2002 Peter Slingsby **Jedro's bane**

Silver
2002 Sarah Britten **Welcome to the Martin Tudhope Show**

Nguni languages / Silver
2002 Dumisani Sibiyi **Kungasa ngifile** (Over my dead body)

Sotho languages / Silver
2002 Kabelo Kgata **Leba seipone** (Look in the mirror)

Vivian Wilkes Award
2002 Vian Oelofsen and Sue Kramer **Ah-Bekutheni**

GREAT BRITAIN / GROOT BRITANNIJE

Askew Children's Book Award (Awarded for the first time in 2002)
2002 Anthony Horowitz **Point blanc**

Aventis Prize for Science Books (Formerly known as the Rhône-Poulenc Prize)

Junior
2002 Richard Walker **DK guide to the human body**

Bisto Book of the Year Award
2002 Kate Thompson **The beguilers**

Blue Peter Awards
Award launched by BBC television's children's programme *Blue Peter*. Adult judges draw up the shortlist of three titles in each category with the winners being decided by children. Administered by the Scottish Book Trust.

The book I couldn't put down
2002 Nicky Singer **Feather boy** (overall winner)
The best illustrated book to read aloud
2002 Ted Dewan **Crispin, the pig who had it all**

The best new information book
2002 Lucy Lethbridge **Ada Lovelace**

Books for Children Newcomer Award
Run by the Books for Children Book Club. This prize is awarded to the first work of children's book creator.

2002 Petr Horacek **What is black? and Strawberries are red**

Carnegie Medal
2001 Terry Pratchett **The amazing Maurice and his educated rodents**

Children's Book Award
Books for younger children
2002 Allan Ahlberg and Katharine McEwen **The man who wore all his clothes**

Books for younger readers
2002 Michael Morpurgo **Out of the ashes**

Books for older readers
2002 Malorie Blackman **Noughts and crosses** (overall winner)

Guardian Children's Fiction Award
2002 Sonya Hartnett **Thursday's child**

Kathleen Fidler Award
2001 Patricia Elliott **The ice boy**
2002 Laura Matthews **Fish**

Kate Greenaway Medal
2001 Chris Riddell **Pirate diary: the journal of Jake Carpenter** (text by Richard Platt)

Marsh Award for Children's Literature in Translation
2002 Anthea Bell (translator) **Where were you Robert?** (original text in German by Hans Magnus Enzensberger)

Sainsbury's Baby Book Award
2002 Annie Kubler **Head, shoulders, knees and toes**

WH Smith Book Awards (Children's category)
2001 Eoin Colfer **Artemis Fowl**
2002 Jacqueline Wilson **Girls in tears**

Whitbread Children's Book of the Year
2002 Hilary McKay **Saffy's angel**

UNITED STATES / VERENIGDE STATE

John Newbery Medal
2003 Avi **Crispin: the cross of lead**

Michael L Printz Award
2003 Aidan Chambers **Postcards from no man's land**

National Book Award for Young People's Literature
2002 Nancy Farmer **The house of the scorpion**

Randolph Caldecott Medal
2003 Eric Rohmann **My friend Rabbit**

INTERNATIONAL / INTERNASIONAAL

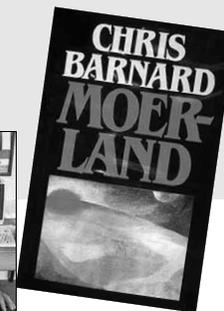
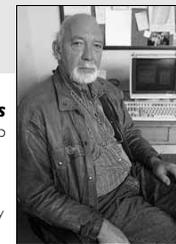
Hans Christian Andersen Awards
Author
2002 Aidan Chambers **The war**
Illustrator
2002 Quentin Blake

Unesco Prize for Children's and Young Peoples's Literature in the Service of Tolerance
2001 Anaïs Vaugelade

For the most up to date and complete information on South African children's awards, pay a visit to the website of the Children's Literature Research Unit at the University of South Africa (UNISA) www.unisa.ac.za/dept/clru.

Also see www.durban.gov.za/libraries/books/prizewinners.

Moerland 'n Leeskringbespreking



Barnard - die mens

Chris Barnard maak 'n grap daarvan dat hy dieselfde naam as die wêreldbekende hartchirurg dra, en wens die ander Chris wil sy naam verander!

Chris Barnard is op 15 Julie 1939 op 'n Laeveldse lemoenplaas naby Nelspruit gebore. Sy liefde vir hierdie warm subtropiese klimaat kom in bykans al sy werke na vore. As kind het hy 'n siekte gehad wat hom meer as 'n jaar lank in gips laat lê het, en miskien het hierdie ondervinding die plaaskind gestimuleer om sy verbeelding vrye loop te gee?

Ek kry die indruk dat Barnard sommer van kleintyd af stories uit sy ore uit laat loop het. Hy versamel woorde en met sy fyn waarneming en genieting van die lewe, maak hy stories van enigiets. Hy het vanaf 1958 aan die Universiteit van Pretoria studeer, in 1961 gegradueer (B.A. met Afrikaans-Nederlands en Kunsgeeskiedenis), en het 'n bietjie meer as 'n jaar lank in Europa gewoon. Blykbaar het sy groot vriend en mentor, Bartho Smit, hom letterlik gedwing om in Europa te gaan woon om onder die vel van die Europese kultuur in te kom en sy eie visie te verbreed. Na sy terugkoms het hy blykbaar dus ook 'n voorloper van die Sestigers (met hulle skerper aanslag op die letterkunde) geword.

Hy was 'n joernalis van beroep in Pretoria, later in Johannesburg en was twee jaar lank, na sy verblyf in Europa, ook 'n uitgewer van beroep. Vanaf 1967 was hy aan die Johannesburgse redaksie van die **Huisgenoot** verbonde. Onthou u nog sy Chriskras-rubrieke? - 'n versameling van sommige van hierdie sketse is ook in boekvorm uitgegee. Almal weet dat hy van sy vrou, Annette geskei is en met Katinka Heyns getroud is. Grappenderwys? Hy skryf en sy maak prentjies? 'n Goeie samesmelting? Ek voorspel dat **Moerland** met al sy aksie kort

voor lank in film vasgelê sal word. Onthou u nog Simon en Sandra van televisie-faam? Dit

was ook 'n storie oor 'n man en 'n vrou in 'n barre omgewing op vlug. (Dit laat mens wonder hoe lank hy al gebroei het op die tema van **Moerland**.)

Totdat hy veertien jaar oud was, het Chris Barnard nooit uit eie vrye wil en vir sy genot 'n boek gelees nie. Tog het hy 'n novelle, **Bekende onrus**, op jeugdigheid onderdom die lig laat sien. Hy vertel dat hy op 15-jarige ouderdom, onder invloed van DJ Opperman, ook gedigte begin skryf het. Drie jaar later het hy met die werke van Hemingway, Steinbeck en Graham Greene kennis gemaak en onder hulle invloed het hy **Die houtbeeld** (1961) en **Boela van die blouwater** (1962) (jeugnovelles waarin hy 'n voorstelling gee van die tragiese verwikkelheid van menseverhoudinge in 'n veel-rassige en onverdraagsame samelewing) die lig laat sien. **Man in die middel** volg in 1963, sowel as **Muurspeël** en **Naelstring**. **Dwaal** word in 1964 geskryf en **Die swanesang van Major Sommer** (1965) gepubliseer. Toe volg sy hoorspele **Stasie in die niet** (1970), **Die rebellie van Lafras Verwey** (1971) en ook **Mahala** in 1971. Barnard is 'n baie produktiewe skrywer van goeie literatuur. Oor hoe hy oor Afrikaans as taal voel, het hy gesê dat dit die enigste identiteit is wat hy persoonlik besit. Dit het met wie sy ouers was, sy stamboom, die kleur van sy vel, of hy volkspele doen en of hy van rugby hou en waar hy woon, niks te make nie. As hy in Kanada sou woon, sou hy steeds Afrikaans gewees het. (Hierdie stelling wat hy met soveel oortuiging gemaak het, het dalk alles te make met die karakter van Lukas.

Literêre pryse of toekennings

Barnard ontvang die CNA Prys in 1961 vir **Bekende onrus** en die Afrikaanse Pers se Boekprys vir Jeuglektuur in 1962, met die CNA Prys in 1968 en die SAUK Prys vir hoorspele in 1970.

Hy ontvang dus twee keer die CNA Prys en twee keer die Hertzog Prys, **Duiwel-in-die-bosen Mahala** (1971), en vir al sy dramas die SAUK Prys.

Van toekennings gepraat: Hoe dit moontlik is dat 'n roman met so min om die lyf, soos **Griet skryf 'n sprokie** (wat ek terdeë geniet en klaar vergeet het) uitgesonder kan word om soveel toekennings te ontvang, bo **Moerland**, gaan my kennis te bowe. Hoe voel u daaroor?

Boekbespreking Moerland

Al die jare wat hy uitgesien het na die land in die suide, die land van sy herkoms, die land van melk en heuning, was daar een ding bo alles wat Lukas van Niekerk mens gemaak het onder die mense rondom hom: sy taal. Saam met Moeka se melk het hy woorde in sy mond gekry, en stories, 'n hele gekiedenis, wat hom uitgesonder het in Angola waar hy gebore is: hy was 'n Afrikaner. Tot hy uiteindelik, in lewensgevaar, die grens na die beloofde land kon oorsteek. Toe maak hulle van hom 'n kaffer'. Twintig jaar later gaan soek 'n joernalis vir Siphon Mbokani in Alexandra op. Hy praat glo Afrikaans. Hy 'dryf taxi'. In sy huis is sy erfgoed, Totius se gedigte en 'n ewe verweerde Kaapse tolletjies-toel. Maar hy het lankal Afrika se wit tet' uitgespoeg; die melk het vir hom rens geword. Tog word die twee vriende - die bitter swart man en die soekende wit Afrikaner. Want, wat hulle bind, is meer as wat hulle skei. En wanneer die joernalis later Lukas se verhaal opteken, sy lorie se spoor deur Angola wat suide toe, deur (tonele van skrynde verwoesting), kan hy dit net doen deur sy eie lewe daarin te vervleg. Ook die van sy regse-rebelse seun, Deon, wat net soos Lukas, vroeër sy hart vergeefs verpand het aan 'n mitiese Afrikanerdom. Hulle verhaal speel af in 'n Suid-Afrika - wat, soos Angola vroeër, om hulle in die suide stort.

My eerste indruk van **Moerland** was dat dit 'n boek is wat deur 'n man vir mans geskryf is. Dit het my baie sterk herinner aan Isabel Allende se boeke wat handel oor die rebellies in Suid-Amerika.

En dis 'n Afrikaansgerigte en 'n Afrikaansgewortelde roman. Ek dink hierdie roman lewer 'n belangrike bydrae in ons

letterkunde om ons tot nadenke te stem oor Afrika (as 'n geheel) met sy probleme. As mens daaraan dink, soos wat Barnard iewers skryf, hoe baie 'bleek beendere reeds onder die roosmaryn lê, wonder jy instinktief hoeveel hierdie aans-lustige vasteland van ons nog van sy eie mense (eintlik ons) of te wel, die mensdom, gaan eis.

Sommer met die intrapslag word lesers onverwyld in 'n uiters gewelddadige milieu gedompel. Vir my was dit egter 'n boeiende ervaring om meegeleue te word deur die vaart en vinnige trant waarmee die verhaal vertel word. Die inleiding was pakkend, die ontsnapping uit Angola baie dramatiese en feitlik al die ander hoofstukke was soort van gewelddadig en het geboei en aange-gryp, behalwe die klein baie deernisvolle en teer kamees waarin die armsalige alkohol-verliefde priester so singend sterf. Elke gebeurtenis was feitlik 'n spieëlbeeld van iets anders wat gebeur of gebeur het. Die verhaal is vir my 'n soort van 'n lydingsweg van Lukas (of Siphon) en ek wonder soms vlugtig of die slottoneel van Deon se dood nie dalk anders moes wees nie. Dit het vir my vir 'n wyle die aandag van die hooffiguur (Lukas) laat wegval en die ander verteller se deel van die verhaal beklemtoon. Dit terloops. Maar so 'n einde sou die verhaal sekerlik 'n heel ander karakter gegee het.

Dit word baie duidelik dat nie net brutale massahonger mense sal vernietig word nie. Misverstande tussen enkelinge maak van elke mens 'n bedreiging vir sy naaste. Individue word ingesui in die geweld. Mense ontfaard.

Heel aan die begin wou Lukas ('n trans-portryer met sy ou Henschel, presies soos die Dorslandtrekkers van weleer uit wie hy stam) net 'n vrag hout van Luvo af na Luanda bring, die geld daarvoor neem en weer 'n keer by Moeka, die bron van sy lewe, in Sa da Bandeira besoek bring. Vir hierdie, so heel eenvoudige menslikheid, het die gewelddadige wêreld in Angola toe nie plek nie. Sy roete verder na die Suide word ook bloedige slingerpaie van verskrikking. Maar hy land toe nie in sy Moerland waar hy gevoed sou word met melk en bloed van die moederbors nie. Hy word uitgewerp, 'n uitgewekene, 'n vreemdeling.

Barnard slaag daarin om weer te gee dat hy die swartman of bruinman inderdaad ken as mens in sy eie reg, en nie net as bantoe of kleurling nie. Stem u nie saam dat hy iets geskryf het oor mense, en nie oor swart of wit of bruin mense nie? Miskien is Barnard die eerste skrywer wat daarin ge-

slaag het om eerlik en met 'n oop gemoed oor mense (al die soorte mense in ons land) te skryf. So dikwels kry mens die gewaarwording wanneer soms heel bekende en bevoegde skrywers oor die wit-swart situasie skryf, dat dit kunsmatig is. Miskien moet die boere op die plase wat die anderskleuriges dikwels beter ken as mense, liever hierdie temas aanpak. Liever hulle, (wat met swart mense saam groot word, saamleef en hulle inderdaad ken) as kampvegters of lekeskrywers wat kunsmatige situasies skep.

Die twee verhaallyne in **Moerland** bestaan hoofsaaklik (na die spannende opening) van verteller en vertelde, se intieme ineenstrengeling en verweeftheid met mekaar. Die verteller klink na 'n soort van 'n mislukte vryskut-joernalis (dalk 'n knolskrywer) wat vir Lukas ontmoet nadat hy reeds 'n geruime tyd in Alexandra as swart met verskeie swart name woon. Hy stel Lukas se lewensverhaal saam uit 'n ou koffer met aantekeninge, 'n ou dagboek oor sy laaste weke in Angola, en uit vele nagtelike gesprekke waar 'n wrok en finale bieging uitgesluit is. Hulle word vriende. Barnard se skepping van die Lukas-karakter vervat so vele fasette van die Suid-Afrikaanse geskiedenis wat byeengebring word, en dit word taamlik verslaggewend maar tog ook simpatiek en baie sensitief en meelewend gemaak. Dit gee vir my geloofwaardigheid aan hierdie karakter en helpdat het ek besonderde deernis met Lukas.

'...een ding wat hom anders as mens gemaak het onder die mense rondom hom, was sy taal. Saam met Moeka se melk het hy woorde in sy mond gekry, en stories, 'n hele geskiedenis, wat hom uitgesonder het in Angola waar hy gebore is: hy was 'n Afrikaner.'

Lukas se ontreddeering en teleurstelling wanneer hy 'n balling word in die land waar hy so graag wou kom woon het: 'Toe wil Mosambiek my ook nie hê nie, oor ek uit Suid-Afrika kom. Jare en jare het ek gewens ek kan my land sien. Moeka se land. Toon van den Heever se Hoëveld, Jan Celliers se vlakke, Langenhoven se ewige gebergtes.' Tot hy uiteindelik in lewensgevaar die grens na die beloofde land kon oorsteek. Toe maak hulle van hom 'n kaffer.'

Blykbaar het Barnard eenmaal op 'n vraag of die Lukas-karakter nie vergesog is nie, geantwoord dat hy in die Laeveld dikwels mense leer ken wat hulle met die Afrikaner identifiseer maar wat deur die Afrikaners uitgestoot word.

Elf hoofstukke is beurtelings hy- en ek-

vertellings. In hoofstuk 12 vloei die perspektiewe en die lotgevalle van die twee saam. Hulle word inderdaad nooit werklik een nie, maar die verwydering word meermale in die verloop van die roman uitdruklik uitgespel.

(Toe ek die boek die eerste keer deurgelees het, net agter die storie aan, het ek die hy en ek hoofstukke apart en toe later saam gelees.)

Die derde belangrike karakter is sekerlik die benewelde Bernardo Bravo wat ook in 'n oorlewingstryd gewikkel is - weliswaar nie van hierdie ondermaanse nie! Op bladsy 202 gee hy hom oor aan God se genade wanneer al die vrugtelose gebede waarmee hy so 'n stryd gehad het omdat dit 'altyd in sy mond vassit' en dit uiteindelik met sy sterwe 'n nootvaste uiteindelige bedevaart (Hymnus) word. Lukas se gebed by Bravo (wat 'n paradoks het sy van nie met sy karakter gevorm nie) se graf is vir die heel eerste keer dus ook nie woorde in die wind nie (bl. 204). Met die stomme Bravo het ek ook deernis. Hy was helpd so in 'n stryd met homself gewikkeld.

Vir Deon was ek egter nooit jammer nie. Die verteller skep kort-kort die idee dat hy en sy seun 'n verhouding gehad het, maar daar was niks. Hy het welsy hand kort-kort na Deon uitgesteek, maar Deon maak vir my net deel uit van Lukas se storie. Hy is die teenoorgestelde van Lukas. Lukas se Moeka is die vormende invloed op Lukas se hele lewe en karakter. Deon se ma vorm sy karakter (net soos wat Moeka Lukas se karakter vir hom gevorm het).

'n Aksiebelaaide boek, baie leesbaar en met aansienlike literêre meriete, gelukkig sonder vloekwoorde, sonder vulgariteite en blatante sekstonele. Die landskappe en die dorpe is goed beskryf, en ek kon dit visueeliseer, maar mense (byvoorbeeld, Elena) is baie onemosioneel aangebied? (Of is dit met opset gedoen om makliker van haar afskeid te neem as sy uit die verhaal verdwyn?) Liewe ou Moeka is groot en vet en beslis met opset as die tipiese moederfiguur aan ons voorgehou.

Dis 'n baie kort storie met tonne inligting wat 'n wonderlike? sage kon wees. (Televisie-fliet met min koste omdat daar min 'scenes' sal wees.) Was dit dalk deel van Barnard se motivering?

Miskien 'n goeie voorgeskrewe boek vir die toekomstige nuwe Suid-Afrikanners. Ook miskien sy motivering? Of wou hy gewoonweg net 'n lekkerlees-roman skryf?

Moerland het aansienlike literêre meriete-

te en is ook blykbaar doelbewus so toeganklik geskryf?

Lukas is die oorwinnaar, wat op die ou einde ry hulle saam weg en hy is weer veilig?

Daar is geen partypolitiek in-gesleep nie, wat die storie beslis balans gee.

Eerste oplaag van 12 000 is vinnig uitverkoop en 'n tweede oplaag is reeds in herdruk.

Die Herschellorrie is die eerste meganiese karakter in 'n Afrikaanse roman!

Ek dink dis 'n goeie boek met mooi taalgebruik, volop intrige en aksie en baie boeiend. Ek sou so bitter graag wou hê Barnard moes weer 'n toekenning hiervoor ontvang omdat hy geslaag het om 'n verhaal te boek te stel wat die anderskleurige se ware menswees na vore bring, en nie soos ander skrywers dit opdis juis omdat hulle anderskleurige mense miskien minder goed ken nie.

Ver verby die troostelose en hulpelose slot van die verhaal (van 'n klompie soekers wat nooit vind nie), staan daar 'n moontlikheid oop aangedui in die vloek en vrugbegin van die titel (**Moerland**) en in die afdruk van 'n Maud Sumner-skildery wat 'n skildering op die omslag van die son en die maan uitbeeld. Die bloederige gloed van die son, die skaduwees van die maan, alles staan oor die geronde buik van 'n planeet. Dalk versinnebeeld dit 'n pelgrimslid wat sing van die son wat bedags nie sal steek nie en 'n maan wat snags nie kwaad berokken nie, van Hom wat beskerm - nou en in alle ewigheid?

'En weinig waag dit soos Chris Barnard dwarsdeur die bitter plekke en kom tot so 'n wrang, maar verlossende berusting?'



TEENAGERS

a selection of titles

MARY-ANN MAURICE

Librarian, Cape Town City Libraries

We have all been teenagers. We have all simmered from heated hormones, pressure from peers, ranting 'rents (parents!) and beckoning homework. We all remember the ecstasy and the agony... Some of us had **The black arrow** and **Treasure Island** put under our noses at too tender an age and were put off it for a long time indeed. Some of us, today avid readers with catholic tastes preferred the **Famous five**. Grappling with issues of identity, intimacy, rebelling and separation anxiety are common to us all.

I have never had any difficulty with the idea of providing literature for adolescents. The adolescent years are significant as they are the transition from childhood into adulthood as well as being the period where identities are formed. It would seem to me that whatever influences teenagers assimilate during this period, and this includes the books they read, are important. I do not believe that teenage literature is only for teenagers or that young people should read only what is published for them and nothing else. The sooner children reach the mainstream of our literature the better, and I do believe that most people will reach it more willingly and with deeper understanding of the pleasure it offers if they have encountered along the way a literature which is for them and which is written with and published with as much dedication and skill as the best of mainstream adult work. While it is true that it is a big step from Blyton and

Betsy Byars to Dostoevsky, teenage literature is not simply about bridging, but more and essentially about connecting directly with the adolescent's current state of being. Certain features quite naturally seem to be common. Among these are people roughly their own age, contemporary times and concerns and the obvious potent themes of challenging authority, establishing one's own personality and future, and the opposite sex (or for that matter the same sex).

Many librarians recognise the importance of the genre and specialise in teenage reading, sometimes making the distinction between the more 'junior teenage' and the more advanced 'young adult' categories.

We would do well to emulate this trend. (In the booklist below, for example, various substance-related themes steer toward the young adult category)

Not all teenage reading has to be great literature. In the words of Francois Bacon 'Some books are to be tasted, others to be swallowed, and a few to be chewed and digested.'

Teenage/YA booklist

titles in City and CPLS

A personal selection of purchases in the last few years

MARY-ANN MAURICE

Librarian, Cape Town City Libraries

ALMOND, David
Heaven eyes - Hodder, 2000.

Three orphanage children run away, meet the strange and beautiful Heaven eyes, and embark on adventures in search of freedom. Metaphor and fantasy combine with issues of grief, loss and the yearning for roots in a difficult and challenging book which is both memorable and challenging.

BELL, Julia
Massive - Young Picador, 2002.

Massive is the sad story of a mother's destructive relationship with food and the influence this has on her daughter. With

striking images, a difficult subject is boldly tackled in a shocking yet realistic and sensitive way.

BRITTEN, Sarah
The worst year of my life so far - Tafelberg, 2000.

A Gauteng-based year in the life of a schoolgirl intellectual and her peers who form a group, The untouchables, intent on offering succour to the marginalised and unfashionable. Authentic, fresh and accessible. Local is definitely lekker. Sanlam Silver Prize, 2000.

BLACKER, Terence
The angel factory - Macmillan, 2002.

A sci-fi survival novel in which Man is preoccupied with senseless war. Protagonist Thomas discovers his parents are angels of good who must destroy the angels of destruction. Initially long-winded, but gaining in pace, with colour provided by fantastical events and incredible characters.

BOWLER, Tim
River boy - Oxford U.P., 1997.

15-year-old Jess loves both her swimming and her ailing grandfather who is determined to complete his painting which can only be done at a place near the river, the site of annual family vacations. Here she meets the mysterious river boy who suggests she helps her grandfather with the painting and helps her in her grief when he dies. A superior novel of supernatural mystery and love within the family.

COLE, Brock
The facts speak for themselves - Young Picador, 2002.

A psychological portrait of an abused teenager, narrated in a deadpan way in the first person with no authorial words of comfort or relief. Skilfully maintaining the protagonist's straightforward account, and juxtaposing the shocking with everyday detail, this pushes the envelope of children's literature. Raw and powerful, the facts do indeed speak for themselves.

GAVIN, Jamila
Coram boy - Mammoth, 2000.

A multi-generational gothic drama of passion, cruelty to orphans in 18th century Britain, madness and adventure with vibrant characterisation and richly descriptive settings. The plot revolves around the illegitimate love-child of an English nobleman forbidden by his father from pursuing his passion for music.

GIBB, Camilla
Mouthing the words - Heinemann, 2001.

A sexually and emotionally abused girl is protected by a rich fantasy life until adolescence when bulimia, self-mutilation and full-scale breakdown claim her life which eventually she rebuilds. Harrowing insights into emotional trauma, well and powerfully written.

GOMEZ, Jeff
Young Americans - Scholastic, 2000.

Constantly on the move with his much-married mother, Perry is once again in a new town, friendless and with a long summer to kill. There is a budding romance, friendship with the town's brattish rich kid and a visit to a brother - and then mum wants to move again... Entertaining and useful for teenage boys to identify with, especially the touching awkwardness of a spirited young survivor and his piquant observations of himself and others.

HOLEMAN, Linda
Mercy's birds - Tundra, 1998.

The story of Mercy, a 15-year-old loner living alone with her mother and aunt in a working-class neighbourhood in America. She is old beyond her years coping with a depressed mother, an alcoholic aunt and the pending return of the aunt's sexually predatory lover. A complex gritty story of a young girl's reaching emotional maturity with many charged scenes that avoid melodrama.

HONEY, Elizabeth
Don't pat the wombat! - Allen & U., c1996.

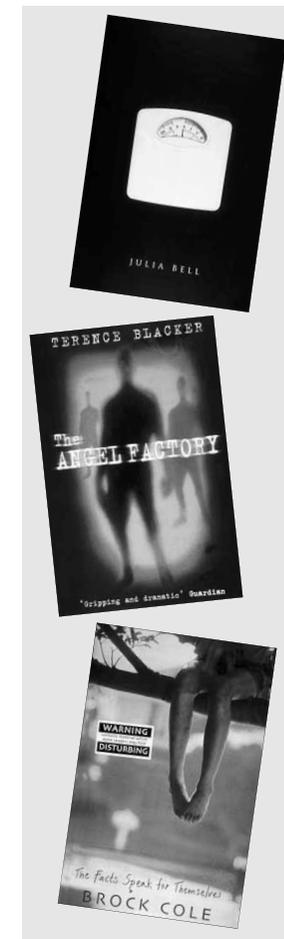
A short-chapter-plus illustration account of a week at summer camp and the preceding school year involving chirpy and quirky boys and hated and loved teachers. High-spirited protagonists and wonderful camaraderie between boys make for humorous easy reading, also good for reluctant readers.

LEBERT, Benjamin
Crazy - H. Hamilton, 2000.

A German bestseller authored by a 16-year-old. Protagonist of the same age recalls his new boarding school. He and five others confront issues of sexuality, spirituality, bereavement, family discord and the meaning of life. Impressive, touching and intense portrayal of the agony and irony of adolescence. Characters do not grow substantially, but what the book lacks in depth it makes up for in verve. Some raunchy teenage sex.

MYERS, Walter Dean
Monster - Allen & U., 2000.

16-year-old film maker Steve is on trial for a 'felony murder'. Accused of acting as a look out for a robbery that left a victim dead, he tells his story in a combination of film script and journal entries which are distinguishable by typography. In powerful spare writing with a lot of sombre realism, the twin-format style creates dramatic courtroom scenes, graphic jail scenes, a terrified youth and a lot of soul searching.



The perfect love story.- Piccadilly, 2000.

The ten winning entries in the Guardian/Piccadilly 1999 teenage writing competition on the subject of love. Touching and wonderfully refreshing and surprisingly unselfconscious. Awash with feeling, none has a mawkish ring. Occasional well-contextualised foul language.

PIELICHATY, Helena

Getting rid of Kareenna.- Oxford U.P., 2001.

Old fears and behaviours re-emerge when a girl meets up with an older girl who bullied her at school. She realises that she is not a victim and that her tormentor has problems of her own. Describes well the debilitating and humiliating effects of bullying with the change in the 'victim' realistically told. Some encounters with drugs and alcohol steer it towards older teens.

RAYBAN, Chloë

Terminal chic.- Red Fox, 2001.

A 17-year-old millennium girl meets up with her boyfriend who is living in the third millennium. She gets there by being 'lifted' by a collection of women speaking in a kind of universal lingua franca. Upbeat, sophisticated, funny and a little rushed in parts.

SACHAR, Louis

Holes.- Farrar, 1998.

In this novel with good tension about character and self worth a youngster, wrongly accused of theft, is sent to a juvenile centre where boys dig holes five foot deep and five foot across in the Texas heat. This 1998 Newbery winner has well-developed central characters and plenty of believable sub-characters. The arid landscape is well-evoked, there is good tension and past and present are adroitly braided.

SLINGSBY, Peter

Jedro's bane.- Tafelberg, 2002.

In clear, confident, well-paced writing, this well-researched book uses magic, mystery and story-telling to connect one young boy living in Clanwilliam today with his distant ancestor living in Clanwilliam of more than 100 years ago. Winner of Sanlam Gold Prize 2002.

STAPLES, Suzanne Fisher

Storm.- Red Fox, 1999.

Sequel to **Dangerous skies** and also set in Chesapeake Bay. The story takes off with the discovery of the dead body of an older friend. An Afro-American girl, Tunes, highly suspected, disappears and Buck, a

friend, is the key witness. Like the prequel, this is hallmark writing, compelling and with good characterisation.

VAN STRATEN, Cicely

Quest for the sacred stone.- Oxford U.P., 2000.

Mythology and adventure combine on the plains of Kenya in graceful writing steeped in the African culture. Absorbing and slow moving.

WILSON, Jacqueline

Girls out late.- Corgi, 2000.

In this self-contained third title in a trilogy about three young adolescent best friends, the main thrust is on the relationship that the plump, plain one has with her 'boy-friend' which takes the form of after-school trysts at Macdonalds. An enjoyable easy-reading book about friendship and the joys and sadnesses of the early boyfriend scene.

BOOKLIST

Adoption

DENISE HARRIS

Book selector

Non-fiction

Arnott, Paul. **A good likeness: a personal story of adoption.**- Little, 2000. (362.734 ARN)

Bryan, Elizabeth. **Infertility: new choices, new dilemmas.**- Penguin, 1995. (616.692 BRY)

Dorris, Michael. **The broken cord.**- Futura, 1992. (362.3 DOR)

Endersbe, Julie K. **Teen pregnancy: tough choices.**- LifeMatters, 2000. (T 362.8392 END)

Fitzgerald, Mary Ann. **My warrior son.**- Michael Joseph, 1998. (920 FIT)

In the best interest of the child: culture, identity and transracial adoption.- Free Association Books, 1994. (362.734 INT)

Johnson, Anthony. **A rock and a hard place: one boy's triumphant story.**- Little, 1993. (362.71 JOH)

Johnson, Suzanne M. **For lesbian parents: your guide to helping your family grow up happy, healthy, and proud.**- Guildford Press, 2001. (306.874 JOH)

Klein, Debbie. **Unplanned pregnancy: making the right choice for you.**- Thorsons, 1996. (362.83 KLE)

Lauck, Jennifer. **Blackbird: a childhood lost and found.**- Little, 2001. (920 LAU)

Lauck, Jennifer. **Still waters.**- Little, 2002. (920 LAU)

Lombaard, Christo. **The adoption option: thoughts on abortion.**- Actua Press, 1997. (241.6976 LOM)

Martin, April. **The guide to lesbian and gay parenting.**- Pandora, 1994. 306.874 MAR)

Melina, Lois Ruskai. **Raising adopted children: practical, reassuring advice for every adoptive parent.**- Harper Perennial, 1998. (362.734 MEL)

Moore, Kay. **Gathering the missing pieces in an adopted life.**- Broadman & Holman, 1995. (362.8298 MOO)

Peberdy, Beverly. **Do robins cough?**- Orion, 1996. (362.732 PEB)

Savage, Dan. **The kid: what happened after my boyfriend and I decided to go get pregnant.**- Fusion Press, 2002. (362.734 SAV)

Schaefer, Carol. **The other mother: a mother's love for the child she gave up for adoption.**- Soho, 1991. (362.734 SCH)

Wicks, Ben. **Yesterday they took my baby: true stories of adoption.**- LimeTree, 1993. (362.734 WIC)

Zimmerman, Martha. **Should I keep my baby?**- Bethany House, 1997. (362.8392 ZIM)

Fiction

*Doherty, Berlie. **The snake-stone.**- Collins, 1997.

Emecheta, Buchi. **The new tribe.**- Heinemann, 2000.

Fredriksson, Marianne. **Simon & the oaks.**- Orion, 1999.

*Hall, Sylvia. **Don't forget to dance.**- Scholastic, 1996.

*Johnson, Angela. **Heaven.**- Aladdin, 2000.

Jones, Russel Celyn. **Surface tension.**- Abacus, 2000.

Kemal, Yashar. **Salman the solitary.**- Harvill Press, 1997.

Maupin, Armisted. **The night listener.**- Bantam, 2000.

*Robinson, Catherine. **Celia.**- Scholastic, 2002.

Sebald, WG. **Austerlitz.**- Penguin, 2002.

Treichel, Hans-Ulrich. **Lost.**- Picador, 2000.

* *Teenage novels*



book reviews

ADULT NON-FICTION VOLWASSE VAKLEKTUUR

DIBRA, Bash

Cat speak: how to communicate with cats by learning their secret language. - New American Library, 2003.

Here the author, a noted animal behaviourist and trainer, delivers a readable manual on how to get the best out of human-feline relationships.

Details are given on how to recognise and understand various signals sent out by your pet cat via body language, facial expressions, vocal signals and other instinctive mannerisms. Included are useful hints and advice provided with regard to diet, solutions to common cat behavioural problems and training.

An enchanting and entertaining look at bettering your communication skills with a loved pet.

EB

DINGWALL-MAIN, Alex

The angel tree. - Ebury P., 2003.

Second horticultural adventure from garden designer and author of **The Luberon Garden**. As part of a garden design project he is on a quest to find the oldest living olive tree and move it to the garden of a French country estate. Helias with contacts and visits Spain, Italy and Greece looking at ancient olive trees, estimated to be between 1 000-3 000 years old.

Anecdotes about the people he deals with, some history of olive growing and of Knossos are woven into the story. When he finds the perfect tree he christens it 'The angel tree'. It is, however, not for sale, but thereby hangs a tale. This is an entertaining and humorous read which offers a glimpse into another world.

DH

FRANKLIN, Anna

The illustrated encyclopedia of fairies. - Vega, 2002.

A comprehensive and well-researched title listing, in alphabetical sequence, all there is to know about the fascinating world of fairies. This book is fully international and covers all mythologies and folklore of the world's cultural groups. It is further enhanced by a wealth of wonderful, high quality artwork, which illustrates the text.

In addition there is a full bibliographical section for readers to consult if they are interested in discovering more about a specific area within the subject.

The presentation and the content coverage could easily make this THE book on the subject.

EB

GOLEMAN, Daniel

Destructive emotions: and how we can overcome them. - Bloomsbury, 2003.

Discussion around issues posed at the international symposium on the topic of destructive emotions, organised by the Mind and Life institute in 2000, are covered. The object of the symposium was for the western neuroscientists to meet with the Dalai Lama and other Buddhists to discuss dealing with destructive emotions. The meeting was attended by neuroscientists, psychologists and Buddhists. The book is very informative on Buddhist psychology and the influence of culture in dealing with destructive emotions. Mainly of interest to students of psychology it is readable and interesting and would also appeal to the educated general reader.

DH

GOTTSCHALK, Jack

Fire fighting - Dorling Kindersley, 2002.

A visually-attractive historical examination of fire fighting tracing the evolution of fire fighting technology.

Divided into two sections, the first part covers the stories behind some of the great fires in history such as the 1666 great fire of London, the great Chicago fire of 1871, and others (mostly centred in the United States). Then it looks at specific fires such as in public areas, for example, theatres, schools, factories, et cetera, as well as fires which broke out in cities during wars and earthquakes. Also included are reports on the September 11th terrorist attack on the World Trade Centre in New York.

The second section looks at fire science and technology where the reader gets a glimpse of fire fighting apparatus. Included at the end is a section on fire safety tips.

An interesting and informative browse which is covered in a reader-friendly manner with plenty of colour illustrations.

EB

HIBBERT, Christopher

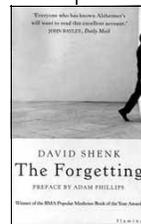
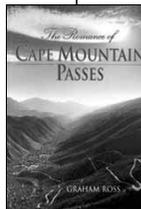
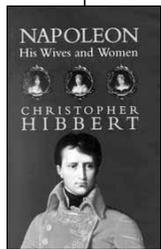
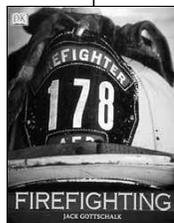
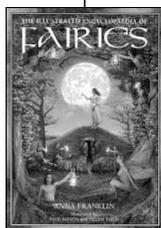
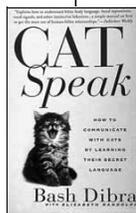
Napoleon: his wives and women. - Harper-Collins, 2002.

An engrossing title exploring the relationships between Napoleon and the various women that featured in his life. Here the author, a noted British historian, reveals interesting facts not quite covered elsewhere, gathered from a variety of sources.

Details are delivered about his relationships with his two wives, Josephine and Marie Louise, as well as his various mistresses. Of course, the women of his family are not ignored as they too have some avant-garde stories to relate, especially his sister Pauline.

The writing style is extremely readable and flowing, and the content is set within an interesting period of history.

EB



ISLAM: art and architecture / edited by Marcus Hattstein and Peter Delius. - Kone-mann, 2000.

This is a most attractive (and surprisingly inexpensive) quarto book giving an overview of Islamic art and architecture. The book follows the historical development of the Islamic regions throughout the world. Well illustrated with numerous colour photographs, maps and reproductions of artworks, this is a wonderful browse, but it isn't simply a coffee-table book. The text is substantial and, while very readable and easily accessible to the educated layperson, is somewhat scholarly in tone having been written by subject specialists. Many of the contributors are based in Berlin. Included too are essays on subjects like Islamic carpets, Islamic metalwork, tiles as architectural decoration, Islamic ornament, the mosque, and science in Islam. Besides the detailed index and bibliography, the book also contains a glossary of Islamic dynasties and a glossary of art and architectural terms. This really is a beautiful publication, with the high quality one has come to expect from Kone-mann.

SG

LYNCH, John, and BARRETT, Louise

Walking with cavemen: eye-to-eye with your ancestors. - Headline, 2002.

A look at the story of human evolution, based on a BBC television series. It includes dramatised accounts of early hominids and their way of life, complete with excellent illustrations. (These look so realistic that one might be tempted to describe them as 'good-quality colour photographs', as if a camera crew could have travelled back in time to take them.) This is a most accessible, attractive and interesting popular-level presentation, ideal for the general reader.

MJI

MULLER, Dalene

Skrif Afrikaans: van A tot Z. - Pharos, 2003.

In **Skrif Afrikaans: van A tot Z** haal Dalene Muller die knoop uit al die 'moelike' woorde en lastige vrae wat opduik in die skryf en versorging van Afrikaanse tekste. Muller, 'n ervare taalpraktisyn en taalspesialis van **Die Burger**, het die gids oor 'n tydperk van tien jaar saamgestel. Verdere rolspelers wat meegewerk het aan die teks, is joernaliste en skrywers by **Beeld**, **Finansies en Tegniek**, **Huisgenoot**, **Insig**, **Landbouweekblad** en **Sarie**. Hierdie tweeledige gids gee praktiese raad oor woordkeuse, spelling en woordorde. Deel I bevat 5 000 artikels oor allerlei taalkwessies in alfabetiese volgorde. Verwarrende woorde, wisselvorme, verkeerde voorsetsels en lomp taalgebruik word op 'n maklike, eenvoudige wyse behandel. Deel II bestaan uit 26 afdelings en behandel die volgende aspekte: skryf- en ensiklopediese inligting oor lees en skryftekens, syfers en getalle, woorde van vreemde herkoms, die spelling van buitelandse eie-name, verwysings in skryfwerk, afkortings en simbole, binne- en buitelandse plekname, inwoners,

hoofstede, geleentheids, regerings, groepe en organisasies, titels en range, persoonseiene, sport, proefleestekens, die Internet, inligting oor die sake-wêreld, regsaspekte, geslag en vele meer. 'n Baie omvattende gids vir iedereen wat gesteld is op noukeurige taalgebruik. 'n Besliste moet hê.

EMW

MUSTOE, Anne

Cleopatra's needle: two wheels by the water to Cairo. - Virgin, 2003.

This is the fourth travel book from this widowed, retired British headmistress who has been travelling the world on a bicycle for the past 14 years. This time she travels from Cleopatra's needle in London to its original site in Egypt, setting herself the challenge of travelling alongside water, wherever possible. She travels through France, Italy, Greece, Turkey, Syria, Lebanon, Jordan and Egypt, starting out in 2001 and finishing in Egypt in October 2002. The author is a history and classic teacher and the book is full of historical information about sites visited, especially Roman and Greek sites. An interesting travelogue for the armchair traveller.

DH

ROSS, Graham

The romance of Cape mountain passes. - D. Philip, 2002.

Attractively presented and well-researched local title on the important mountain passes in existence in South Africa. The author, a retired engineer, offers an entertaining and informative history on the making of the passes and recalls half-forgotten stories that are associated with them.

The readable text is tastefully illustrated with recent colour photographs, archival materials, as well as useful maps.

A worthy piece of modern-day African.

EB

SHENK, David

The forgetting: understanding Alzheimer's: a biography of the disease. - Flamingo, 2002.

Journalist and writer David Shenk offers a wide-ranging and very readable look at Alzheimer's disease. He describes its nature and the devastating effect it has on patients and their families, as well as the wider social implications. He considers historical examples of well-known people who almost certainly suffered from Alzheimer's, such as Ralph Waldo Emerson and Jonathan Swift. He discusses medical research, past and present, and the possibilities that some treatment may be found. But above all he looks at the human dimensions of the disease with vivid anecdotes and examples from individual case histories. A well-written, informative and often moving work, this won the popular medicine category of the British Medical Association Book of the Year Award in 2002.

MJI

●●● ADULT FICTION
VOLWASSE VERHALENDE
LEKTUUR

BARKER, Raffaella

Green grass.- Review, 2002.

Laura, mother of 13-year-old twins lives in White-chapel, with their father, eccentric and highly successful conceptual artist, Inigo. They are not married. She met Inigo while studying film in New York. Her dissatisfaction with her loss of identity increases. She flees to rural Norfolk, to an old cottage belonging to her brother, taking the children with her. An appealing and satisfying read.

DH

EGAN, Jennifer

Look at me.- Picador, 2003.

Egan is an award-winning short story writer whose work has appeared in magazines like **The New Yorker**, **GQ** and **Mademoiselle**. Her first novel was **The invisible circus**. This, her second, is a novel about appearance, identity, and self-deception, about information, consumerism, reality TV and the cult of celebrity. The beautiful Charlotte has had a mildly successful career as a model in Manhattan, but now, at 35, is struggling to find work. It seems that the only demand for her is in the unglamorous world of shopping catalogues.

During a visit to her hometown of Rockford, Illinois, she is involved in a terrible car accident, where her face is so badly injured that it has to be almost completely rebuilt. On her return to New York, no one recognises her, not even her agent. Her narrative alternates with that of another Charlotte, the young daughter of an old school-friend. **Look at me** is a trendy and somewhat ambitious novel, but I think Egan has succeeded admirably in giving us both a clever satire of modern life and contemporary culture, and a perceptive tale about the meaning of self. It is a compelling and satisfying read.

SG

EVANS, Lissa

Spencer's list.- Viking, 2002.

Lissa Evans is a doctor who, after working for a few years, decided that medicine wasn't really her thing. She moved into radio and then television, most recently working as a director/producer of comedy shows for the BBC. **Spencer's list** is her first novel, and one of the characters, Spencer, is a doctor. Although it is his name in the title, the book is an ensemble piece with three main characters.

There is Fran who works at an inner city educational farmyard and lives with her brother in an enormous old house they bought together. They both regret buying it as it requires almost constant maintenance which they can ill-afford. Fran's next-door-neighbour and friend is Iris, a middle-aged, single mother of 19-year-old twin boys. Spencer, Fran's closest friend, is gay and is mourning the death of

AIDS of his close friend and ex-lover, the rather bossy Mark. The list in the title is a list of London's tourist attractions that Mark has drawn up for Spencer to visit within a year. All three - Fran, Iris and Spencer - are well-drawn characters, and all three are likeable and interesting. All in all, this is a most entertaining and enjoyable novel.

SG

GUILLOU, Jan

The knight templar.- Orion, 2002.

Thrilling sequel to **The road to Jerusalem** where we find our hero Arn Magnusson, youngest son of an aristocratic Swedish family, banished to the Middle East to serve for a period of twenty years as a knight templar. His intended bride, Cecilia, has to spend the same period in a convent.

The story centres on the lives of Arn and Cecilia, each having their own stories to tell.

Arn has to battle not only with the Saracens but has to deal with political intrigue within the Christian ruling elite. Well-regarded amongst the Saracens as a fair and feared leader, Arn soon becomes a friend of Saladin, the Saracen leader. The reader is offered a thought-provoking perspective of the intrigue and corruption that existed in the Holy Land amongst the Crusader ruling elite.

Cecilia in the meantime experiences many difficulties in the convent where she resides, as the abbess is politically motivated and has a personal grudge against her. However, after many trials and tribulations, both Arn and Cecilia are reunited in a satisfying conclusion.

This is historical fiction at its best with a good, gripping and thought-provoking plot.

EB

HORSLEY, Kate

Confessions of a pagan nun: a novel.- Shambhala, 2002.

Kate Horsley's book is presented as an authentic 5th century Gaelic document found in the county of Kildare in Ireland and is supposedly written by one of the nineteen nuns that resided at Saint Bridget. Written as a memoir it presents a fascinating and haunting look at the last days of Celtic Paganism at the dawning of Ireland's Christian era.

When the story is told, Gwynneve has already been converted to Christianity and has become a nun. She relates her life as a young girl in a Celtic tribal village where her mother was the wise woman. After her mother's death, she trains as a druid and practices as one for a number of years.

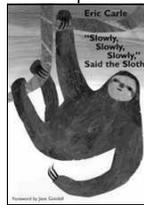
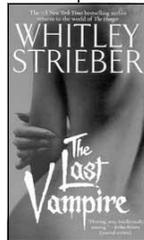
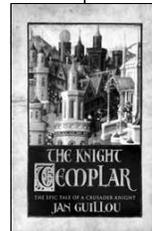
Beautifully written and exquisitely told, the story presents a haunting look at a way of life long since forgotten.

EB

MANFREDI, Valerio Massimo

The last legion.- Macmillan, 2003.

An epic adventure set during the declining years of the Roman Empire after it had been split into two the



Eastern Roman Empire and the Western Roman Empire. This story takes place in the Western part covering the daring attempt by a handful of ex-Roman legionaries to rescue the thirteen-year-old emperor, Romulus Augustus, in a bid to keep the spirit of the Empire alive. Unrelentlessly hunted by ferocious Goth pursuers, they flee northwards where it is rumoured there exists an entire legion faithful to the Empire.

Led by the very capable ex-legionnaire called Aurolius who is plagued by a tragic past, and a valiant warrioress Livia, who is his love-interest, the group battle through many adventures and eventually arrive in Britain where the story eventually reaches its gripping climax.

Brilliantly told and extremely entertaining, the author once again delivers the goods.

EB

MARSHALL, Michael

The straw men.- HarperCollins, 2002.

The author has written a number of other novels (**Spare**, **Only forward**, et cetera) using the name Michael Marshall Smith. With this new book he moves away from the science fiction genre, which perhaps accounts for the name change: **The straw men** is a psychological crime thriller - tough, gritty and very dark. Teenage girls have been abducted, tortured and murdered, one of them the daughter of John Zandt, a former homicide detective. Now, a fifth girl has disappeared and its a race against time to save her. Another strand in the story involves ex-CIA agent Ward Hunt who returns to his hometown after the death of his parents in a car crash, only to discover that there were many strange things about their life that he didn't know. Even though the plot may be a bit far-fetched this is absolutely gripping - a real page-turner that is bound to be popular.

SG

STRIEBER, Whitley

The last vampire.- Pocket, 2002.

Strieber delivers a thrilling sequel to his best-selling vampire classic **The hunger** following the adventures of the beautiful, rapacious vampire Miriam Blaylock.

It is time for the vampire's centennial conclaves and Miriam is in Thailand, hoping to find a mate at the Asian gathering. A CIA operative team, led by Paul Ward, meanwhile has destroyed the conclave and Miriam panics, leaving evidence of her existence.

She is followed to Paris in her bid to warn the vampire conclave there and nearly loses her life.

Back in New York she once again comes into contact with Paul Ward, now a fugitive from the CIA, and falls in love with him. Maybe not as well written as **The hunger**, but it does keep the reader's attention and ends with the expectation of a possible sequel in the future.

EB

●●● JUVENILE FICTION
JEUGLEKTUUR

CARLE, Eric

"Slowly, slowly, slowly," said the sloth.- Puffin, 2002.

An endearing sloth pursues his slow way in the Amazon rainforest, ignoring disparaging comments from other animals, until in a final slow but lengthy speech, he defends his right to live life at his own tranquil and leisurely pace. Established children's author and illustrator Carle uses painted tissue-paper collages in vivid, glowing colours to depict the wonder of the rainforest and its many indigenous animals. A beautiful and appealing picture-book with an underlying conservation theme.

MJI

CLARK, Margaret

Galumph.- Hodder, 2003.

Three children persuade their reluctant parents to let them have a dog. The one they choose from the Lost Dogs Home is a huge, clumsy, black mongrel who delights the kids and horrifies the parents. The humorous exaggeration of realistic situations is effectively done. Eric Lobbecke's comic colour illustrations are full of movement, and the facial expressions and body language (human and canine) are well depicted. An entertaining picture book.

MJI

MARCELLINO, Fred

I, Crocodile.- HarperCollins, 2000.

This humorous picture book, the first that Marcellino has both written and illustrated, tells the tale of a huge Nile crocodile who lived an idyllic life in Egypt until the arrival of Napoleon in 1799. Napoleon plundered the country of many artifacts and riches, including our witty narrator, the croc, who is taken off to Paris where he becomes a celebrity. But when the novelty wears off, and Napoleon and the fickle fashionable world tire of him, he is all set to be cooked and eaten in some exotic dish. Fortunately he escapes into the Parisian sewers where he lives happily ever after. This is a sophisticated picture book with vocabulary that is quite advanced, so it certainly will not have wide appeal, but the story is charming and Marcellino's water colour illustrations delightful.

SG

Note: At the time of going to press, some of these titles were still on order.

DH Denise Harris
EB Erich Buchhaus
EW Ethney Waters
MJI Margaret Iskandar
SG Sabrina Gosling

ACCESSIONS

Compiled by Denise Harris, Book Selector

BOOKS BOEKE

NON-FICTION VAKLEKTUUR

General

Algemeen

- 004.16 KRA
Kraynak, Joe. The complete idiot's guide to computer basics. - 2nd ed. - Alpha Bks., c2002.
- 005.329 MIC
Basham, Scott. Word 2002 in easy steps. - Computer Step, c2002.
- 005.43 LAT
Lathrop, John P. Linux in small business. - Apress, c2002.
- 006.6869 ADO
Bergsland, David. Publishing with Photoshop. - OnWord P., c2002.

Philosophy and Psychology

Filosofie en Sielkunde

- 133.309 TEM
Temple, Robert Kyle Grenville. Netherworld. - Century, 2002.
- 133.333 KRI
Krishna, Talavane. The vaastu workbook. - Destiny Bks., c2001.
- 133.4 DUF
Duff, Gail. The wheel of the Wiccan year. - Rider, 2002.
- 133.8 EAS
Eason, Cassandra. 10 steps to psychic power. - Piatkus, 2002.
- 155.418 LEW
Lewis, David. Helping your anxious child. - Vermilion, 2002.
- 158.1 MAX
Your road map for success. - T. Nelson Pub., c2002.
- 158.1 RIC
Richardson, Cheryl. Stand up for your life. - Bantam P., 2002.
- 158.12 LEV
Levin, Michal. Meditation. - Dorling Kindersley, 2002.

Religion

Godsdiens

- 248.4 BUR
Burchett, Dave. When bad Christians happen to good people. - Waterbrook P., 2002.
- 291.37 CUN
Cunningham, Bailey, Mandala. - Dorling Kindersley, 2002.
- 294.3 MAC
Mackenzie, Vicki. Why Buddhism?. - Thorsons, 2003.

- 297 LUN
Lunde, Paul. Islam. - Dorling Kindersley, 2002.

Social Science

Sosiale Wetenskap

- 303.38 PUB
Public attitudes in contemporary South Africa. - HSRC, c2002.
- 320.973 MOO
Moore, Michael. Stupid white men - and other sorry excuses for the state of the nation! - ReganBooks, c2001.
- 323.4096 COM
Commissioning the past. - Witwatersrand U.P., 2002.
- 327.12 BAM
Bamford, James. Body of secrets. - Arrow, 2002.
- 332.024 KIY
Kiyosaki, Robert T. Rich dad's retire young, retire rich. - Warner Bks., 2002.
- 332.6096 HOF
Hofmeyr, Jan. Who owns whom's cynic's guide to the stock exchange. - 3rd ed. - PSG Online, 2002.
- 332.6731 PRA
The Practical guide to offshore investments, 2002-2003. - Offshore Investment Corp., 2002.

- 333.72 SIE
Siegfried, Roy. Keeping the rainbow. - Africa Geographic, 2002.
- 333.7209 CLA
Clarke, James. Coming back to earth. - Jacana, 2002.
- 337 STI
Stiglitz, Joseph E. Globalization and its discontents. - Allen Lane, 2002.
- 358.3 BUR
Burger, Marlene. Secrets and lies. - Zebra, 2002.
- 362.293 HAM
Hamilton, Steve. I want my life back. - Penguin, 2002.
- 364.1523 WIL
Wilson, Kirk. Unsolved crimes. - Rev. and updated ed. - Robinson, 2002.
- 364.968 SHA
Shaw, Mark. Crime and policing in post-apartheid South Africa. - D. Philip, 2002.
- 370.968 SPI
Spirit of the nation. - New Africa Education, 2002.

Language

Taal

- X 496.3111 CAL
Calana, Zolile. Xhosa proverbs and metaphors. - Kwela, 2002.

Science

Wetenskap

- 523.1 KRA
Krauss, Lawrence M. Atom. - Abacus, 2002.
- 523.18 GAR
Garlick, Mark A. The expanding universe. - Dorling Kindersley, 2002.
- 523.51 MET
Meteorites. - Cambridge U.P., 2001.
- 551.5 HEN
Henson, Robert. The rough guide to weather. - Rough Guides, 2002.
- 553.63 KUR
Kurlansky Mark. Salt. - Cape, 2002.
- 5699096 HIL
Hilton-Barber, Brett. The official field guide to the Cradle of Humankind. - Struik, 2002.
- 573.21 CHE
Cherfas, Jeremy. The human genome. - Dorling Kindersley, 2002.
- 599.7444 SCH
Schooler, Lynn. The blue bear. - Hutchinson, 2002.
- 599.8209 SAP
Sapolsky, Robert M. A primate's memoir. - Vintage, 2002.

Applied Science

Toegepaste Wetenskap

- 612.82 MCC
McCrone, John. How the brain works. - Dorling Kindersley, 2002.
- 613.28 ATK
Atkins, Robert Coleman. Dr Atkins' vita-nutrient solution. - Pocket Bks., 2002.
- 613.7046 WEL
Weller, Stella. Good Housekeeping complete yoga. - Element, 2002.
- Q 615.321 BAL
Balch, Phyllis A. Prescription for herbal healing. - Avery, c2002.
- 615.321 VAN
Van der Merwe, Arien. Herbal remedies. - Tafelberg, 2002.
- 615.321 VAN
Van der Merwe, Arien. Kruiet met geneeskrag. - Tafelberg, 2002.
- 615.82 KAV
Kavanagh, Wendy. Home health massage. - Hamlyn, 2002.

- Q 615.8209 CAL
Calvert, Robert Noah. The history of massage. - Healing Arts P., c2002.

- 615.851 TOM
Tompkins, John. Mastering Reiki. - Llewellyn, 2002.

- 615.8515 CAP
Capacchione, Lucia. Living with feeling. - Rider, 2002.

- 615.853 BUC
Buchman, Dian Dincin. The complete book of water healing. - Contemporary Bks., c2002.

- 616.65 TAG
Taguchi, Yosh. Prostate disorders. - Robinson, 2002.

- 616.8528 FRA
Francis-Cheung, Theresa. Men and depression. - Thorsons, 2002.

- 616.8585 BOC
Bockian, Neil R. New hope for people with borderline personality disorder. - Prima Pub., c2002.

- 616.89 POR
Porter, Roy. Madness. - Oxford U.P., 2002.

- 616.895 MIK
Miklowitz, David Jay. The bipolar disorder survival guide. - Guilford P., c2002.

- 617.95 NAR
Narins, Rhoda S. Turn back the clock without losing time. - Three Rivers P., c2002.

- 618.24 GOR
Gordon, Yehudi. Birth and beyond. - Vermilion, 2002.

- 621.3815 CHA
Challoner, Jack. The digital revolution. - Dorling Kindersley, 2002.

- Q 623.44 GUN
Gun digest, 2003. - 57th annual ed. - Krause, c2002.

- 629.1309 WIL
Wild blue. - Mainstream Pub., 2001.

- 629.1333 PIG
Piggott, Derek. Understanding gliding. - 4th ed. - Black, 2002.

- 629.892 COO
Cook, David. Robot building for beginners. - Apress, c2002.

- 636.2089 STR
Straiton, Eddie. Calving the cow and care of the calf. - 5th ed. - Crowood P., 2002.

- 636.7 BUD
Budiansky, Stephen. The truth about dogs. - Phoenix, 2002.

- 636.7088 HAG
Haggerty, Arthur J. How to talk to your dog. - John Blake, 2001.

- 636.78 MAR
Martin, Peter. A dog called Perth. - Orion Bks., 2002.

- 641.5638 OOS
Oostingh, Lauren. Low fat goes luscious. - Struik, 2002.

- 641.568 SNY
Snyman, Fransie. Partytjetydl- [Nuwe uitg.]- Metz P., 2002.

- Q 641.5951 MAR
Mark, Willie. The best of Chinese cooking. - Evans Mitchell, c2002.

- Q 641.5954 WIC
Wickramasinghe, Priya. The food of India. - Murdoch Bks., c2002.

- Q 641.821 FLE
Fleetwood, Jenni. One-pot, slow-pot & clay-pot cooking. - Select Editions, c2002.

- Q 641.85 PAW
Pawsey, Linda. Christening cakes. - Merehurst, 2002.

- Q 641.865 ATK
Atkinson, Catherine. Pastry. - Lorenz Bks., 2002.

- 646.2044 HEN
Henry, Maxine. The A-Z of the sewing machine. - New ed. - Batsford, 2002.

- 646.406 SNY
Snyman, Fransie. Maak kinderklere vinig en maklik. - Metz P., 2002.

- Q 646.724 BAI
Bailey, Diane Carol. Basic care for naturally textured hair. - Delmar, c2002.

- 646.726 COU
Cousin, Pierre Jean. Natural recipes for perfect skin. - Quadrille, 2002.

- 649.122 WOO
Woolfson, Richard. Slim kind. - Struik, 2002.

- 649.51 CAM
Campbell, Don. The Mozart effect for children. - Hodder, 2002.

- 655.72 TOU
Tourtilloft, Suzanne JE. Making & keeping creative journals. - Lark Bks., c2001.

- Q 658.022 CLA
Clarke, Arthur G. Begin jou eie besigheid. - Human, 2002.

- 658.3145 MCC
McConnon, Shay. Resolving conflict. - Communicators, 2002.

- 658.404 MIN
Mintzer, Richard. The everything project management book. - Adams Media Corp., c2002.

- 658.406 VIS
Visser, Wayne. Beyond reasonable greed. - Human, 2002.

- 658.4092 MAN
Manning, Anthony D. Discovering the essence of leadership. - Zebra, 2002.

- 664.0284 THU
Thuillier, Fabrice. Setting up a food drying business. - ITDG Pub., 2002.

AANWINSTE

Arts and Recreation

Kunste en Ontspanning

- 7090.407 WOO
Wood, Paul. Conceptual art. - Tate Gallery, c2002.

- Q 712.6095 NOS
Nose, Michiko Rico. The modern Japanese garden. - Beazley, 2002.

- 724.91 COL
Colquhoun, Alan. Modern architecture. - Oxford U.P., 2002.

- Q 731.7509 HAH
Hahner-Herzog, Iris. African masks. - Prestel, c2002.

- Q 738 FLY
Flynn, Michael. Ceramic figures. - Black, 2002.

- Q 741.609 KER
Kery, Patricia Frantz. Art Deco graphics. - Thames, 2002.

- 745.54 BRO
Browning, Marie. Hand decorating paper. - Sterling, 2002.

- 745.5933 WES
Westerman, C.Kaila. Gel candles. - Storey, c2001.

- Q 745.7 NIV
Niven, Marina. Buitenhuis verfgenieke en faux-afwerkings. - Struik, 2002.

- Q 746.4222 GEN
Gentry, Jim. Macramé. - Lark Bks., c2002.

- Q 746.44 MAY
Mayhew, Jayne Netley. Cats of the world in cross stitch. - David & Charles, 2002.

- 747.3 WHA
Whately, Alice. Modern wallpaper & wallcoverings. - Carlton, 2002.

- Q 747.881 FRA
Fraser, Craig. Shack chic. - Quivertree, 2002.

- 748.5028 SHA
Shannon, George Wylie. The new stained glass. - Sterling, 2002.

- 750.118 LOD
Lodwick, Marcus. The gallery companion. - Thames, 2002.

- 752 ART
The Art of colour mixing. - Black, c2002.

- Q 770.28 HIC
Hicks, Roger. The photographer's guide to the studio. - David & Charles, 2002.

- Q 770.28 WOR
Worobiec, Tony. Toning and hand colouring photographs. - Collins & Brown, 2002.

- 778.5992 JON
Jones, Frederic. How to do everything with digital video. - McGraw-Hill/Osborne, c2002.

- 791.4309 KID
Ewbank, Tim. Nicole Kidman. - Headline, 2002.

- 791.4501 WIN
Winn, Marie. The plug-in drug. - 2nd rev. ed., 25th anniversary ed. - Penguin, 2002.

- 791.452 CUR
Curry, Chris. Writing for soaps. - Black, 2002.

- 791.53 AST
Astell-Burt, Caroline. I am the story. - Rev. ed. - Souvenir P., 2002.

- 793.307 SMI
Smith-Autard, Jacqueline M. The art of dance in education. - 2nd ed. - Black, 2002.

- 796.334 HIL
Hildred, Stafford. There's only one David Beckham. - John Blake, 2002.

- 796.3347 CRO
Crouch, Terry. The World Cup. - Aurum, 2002.

- 796.343 MCK
McKenzie, Ian. Ian McKenzie's squash skills. - Rev. ed. - Crowood P., 2002.

- Q 796.358 ARN
Arnold, Peter. The ultimate encyclopedia of cricket. - [Rev. ed.]- Carlton, 2002.

- 796.358 SOB
Sobers, Gary. Gary Sobers - my autobiography. - Headline, 2002.

- 796.358 SOU
Mutual & Federal South African cricket annual, 2002. Volume 49. - Mutual & Federal, 2002.

- Q 796.426 FOR
Fordyce, Bruce. Handboek vir die marathon-atleet. - Struik, 2002.

- Q 796.426 FOR
Fordyce, Bruce. Marathon runner's handbook. - Struik, 2002.

- 796.5209 SIM
Simpson, Joe. The beckoning silence. - Cape, 2002.

- 796.62 HIG
High-performance cycling. - Human Kinetics, c2002.

- 796.83 MAT
Mattlala, Jake. Baby Jake, the legend. - Printsource, 2002.

- Q 797.21 COL
Colwin, Cecil. Breakthrough swimming. - Human Kinetics, c2002.

Literature

Letterkunde

- 808.1 MOU
Moustaki, Nikki. The complete idiot's guide to writing poetry. - Alpha Bks, c2001.

- 808.3 ATW
Atwood, Margaret. Negotiating with the dead. - Cambridge U.P., 2002.

- 820.8089 CON
Contemporary Jewish writing in South Africa. - D. Philip, 2001.

- 821.914 MAT
Matthews, James. Poems from a prison cell. - Realities, 2001.

- Q 823.912 POT
Hallinan, Camilla. The ultimate Peter Rabbit. - Dorling Kindersley, 2002.

Travel

Reisbeskrywing

- 910.45 THO
Thorpe, Nick. Eight men and a duck. - Little, 2002.

- 910.9 MAM
The Mammoth book of travel in dangerous places. - Robinson, 2002.

914. GRE
Great railway journeys of Europe. - Apa Publ., 2002.

- 914.48 STE
Stevenson, Helen. Instructions for visitors. - Black Swan, 2002.

- 914.92 NET
The Netherlands. - 7th ed. - Black, 2002.

- 915.1 CHI
China. - 9th ed., updated. - Apa Publ., 2002.

- Q 915.31 SIL
Siliotti, Alberto. Guide to the exploration of the Sinai. - White Star, 2001.

- 915.4 MUS
Mustoe, Anne. Two wheels in the dust. - Virgin, 2002.

- 915.6 FEI
Feiler, Bruce. Walking the Bible. - Piatkus, 2002.

- 915.95 MAL
Malaysia handbook. - 4th ed. - Footprint Handbooks, c2002.

- 916.8221 FRO
From Jo'burg to Jozi. - Penguin, 2002.

- 917.9 SOU
Southwest. - 3rd ed. - Lonely Planet Publ., 2002.

- 919.69 HAW
Hawaii. - 12th ed., updated. - Apa Publ., 2002.

- 919.73 STH
St Helena, Ascension, Tristan da Cunha. - Bradt Travel Guides, 2002.

ACCESSIONS

Biography

Lewensbeskrywing

- 920 ABD
Raynard, J.H. Dr. A. Abdurahman.- Friends of the NLSA, 2002.
- 920 AME
Ames, Frances. Mothering in an apartheid society.- 2nd ed.- FR. Ames, 2002.
- 920 BOS
Sisman, Adam. Boswell's presumptuous task.- Penguin, 2001.
- 920 DAN
Lewis, Richard Warrington Baldwin. Dante - a life.- Phoenix, 2002.
- 920 DUN
Kurth, Peter. Isadora.- Little, 2002.
- 920 SCH
Schoeman, Karel. Die laaste Afrikaanse boek.- Human, 2002.

History

Geskiedenis

- Q 92992 BEC
Beckett, Denis. Flying with pride.- WildNet Africa, c2002.
- 940.5472 GIL
Gill, Anton. The great escape.- Review, 2002.
- 956.04 BRE
Bregman, Ahron. Israel's wars.- 2nd ed.- Routledge, 2002.
- 958.104 OBA
O'Ballance, Edgar. Afghan wars.- Rev. paperback ed.- Brassey's, 2002.
- 968.065 DIK
Dikeni, Sandile. Soul fire.- Univ. Natal P., 2002.
- 974.71 SMI
Smith, Dennis. Report from Ground Zero.- Doubleday, 2002.
- 985.01 BIN
Bingham, Hiram. Lost city of the Incas.- Weidenfeld, 2002.

AFRIKAANSE VERHALENDE LEKTUUR

- Baker, Eleanor. Die ander Marta.- Human, 2002.
- Bennett, Nini. Stoornis.- Tafelberg, 2002.
- Dit kom van ver af.- Litera, 2002.
- Joubert, Elsa. Twee vroue.- Tafelberg, 2002.
- Uys, Pierre. Om liefde te score.- Homeros, 2002.
- Winterbach, Ingrid. Niggie.- Human, 2002.

ENGLISH FICTION

- Adams, Jessica. I'm a believer.- Black Swan, 2002.
- Andrews, Virginia. The wildflowers.- Simon, 2002.
- Appleyard, Diana. Out of love.- Black Swan, 2002.
- Baldacci, David. Last man standing.- Pocket Bks., 2002.
- Banerji, Sara. Shining hero.- Flamingo, 2002.
- Banks, Iain. Dead air.- Little, 2002.
- Bateman, Colin. The horse with my name.- Headline, 2002.
- Bell, Julia. Massive.- Young Picador, 2002.
- Berg, Elizabeth. Never change.- Arrow, 2002.
- Bertagna, Julie. Exodus.- Young Picador, 2002.
- Billingham, Mark. Scaredy cat.- Little, 2002.
- Binychi, Maeve. Quentins.- Orion, 2002.
- Bingham, Charlotte. The chestnut tree.- Bantam Bks., 2002.
- Brink, André Philippus. The other side of silence.- Secker, 2002.
- Brooks, Simon. Upgrading.- Orion, 2002.
- Brown, Dale. Wings of fire.- HarperCollins, 2002.
- Burgh, Anita. The house at Harcourt.- Orion, 2002.
- Byatt, Antonia Susan. A whistling woman.- Chatto, 2002.
- Cannell, Stephen J. The tin collectors.- St. Martin's Paperbacks, 2002.
- Cartwright, Justin. White lightning.- Sceptre, 2002.
- Case, John. The eighth day.- Century, 2002.
- Chekhov, Anton Pavlovich. The undiscovered Chekhov.- Duckbacks, 2002.
- Clancy, Tom. Red rabbit.- Joseph, 2002.
- Clark, Mary Higgins. Daddy's little girl.- Simon, 2002.
- Cleage, Pearl. I wish I had a red dress.- Orion, 2002.
- Coady, Lynn. Saints of Big Harbour.- Cape, 2002.
- Collins, Jackie. Deadly embrace.- Simon, 2002.

- Cooper, Diana. The silent stones.- Hodder Mobius, 2002.
- Cox, Josephine. Bad boy Jack.- Headline, 2002.
- Deb, Siddhartha. The point of return.- Picador, 2002.
- De la Bere, Imogen. The welcoming committee.- Cape, 2002.
- De Larrabeiti, Michael. The Horrrible trilogy.- Macmillan, 2002.
- Dewar, Isla. The woman who painted her dreams.- Review, 2002.
- Dick, Philip Kindred. Minority report.- Gollancz, 2002.
- Dickinson, Matt. Black ice.- Hitchinson, 2002.
- Donaldson, Stephen. The man who fought alone.- Orion, 2002.
- Dunker, Patricia. The deadly space between.- Picador, 2002.
- Dunne, Helen. Light as a feather.- Orion, 2002.
- Eco, Umberto. Baudolino.- Secker, 2002.
- Egan, Jennifer. Look at me.- Picador, 2002.
- Enger, Leif. Peace like a river.- Black Swan, 2002.
- Erskine, Barbara. Hiding from the light.- HarperCollins, 2002.
- Ewing, Barbara. The trespass.- Time Warner Bks., 2002.
- Ferguson, Jo Ann. A guardian's angel.- Kensington, 2002.
- Fisher, Catherine. Corbenic.- Red Fox, 2002.
- Ford, Richard. A multitude of sins.- Vintage, 2002.
- Fox, Elaine. Man at work.- Avon Bks., 2002.
- Fraser, Caro. A perfect obsession.- Joseph, 2002.
- Fuentes, Eugenio. The depths of the forest.- Arcadia Bks., 2002.
- Fuller, John. The memoirs of Laetitia Horsepole, by herself.- Vintage, 2002.
- Gardiner, Meg. China Lake.- Hodder, 2002.
- Goldsmith, Olivia. Insiders.- HarperCollins, 2002.
- Graham, Laurie. The future homemakers of America.- Fourth Estate, 2002.
- Gray, Keith. Warehouse.- Red Fox, 2002.
- Greenwood, T. Nearer than the sky.- Pan, 2002.

- Gulvin, Jeff. The procession.- Orion, 2002.
- Haran, Maeve. Husband material.- Little, 2002.
- Hayter, Sparkle. Nice girls finish last.- No Exit P., 2002.
- Hearn, Lian. Across the nightingale floor.- Macmillan, 2002.
- Hoag, Tami. Dark horse.- Orion, 2002.
- Hoffman, Paul. The wisdom of crocodiles.- Black Swan, 2002.
- Hopkins, Cathy. White lies and barefaced truths.- Picadilly P., 2002.
- Howarth, Lesley. Carwash.- Puffin, 2002.
- Isaacs, Susan. Long time no see.- HarperCollins, 2002.
- Jakeman, Jane. In the kingdom of mists.- Doubleday, 2002.
- Jamal, Ashraf. The shades.- Brevitas, 2002.
- Jinks, Catherine. To die for.- Macmillan, 2002.
- Jordan, Penny. Women & love.- Mira, 2002.
- Kat, Otto de. The figure in the distance.- Harvill, 2002.
- Kelton, Elmer. Hanging judge.- Forge, 2002.
- Kincaid, Jamaica. Mr. Potter.- Chatto, 2002.
- King, Jonathon. The blue edge of midnight.- Orion, 2002.
- Koontz, Dean R. By the light of the moon.- Headline, 2002.
- Krouse, Erika. Come up and see me sometime.- Fourth Estate, 2002.
- Latham, Aaron. Code of the west.- TimeWarner Paperbacks, 2002.
- LeClaire, Anne D. Entering Normal.- Orion, 2002.
- Leonard, Hugh. A wild people.- Methuen, 2002.
- Littell, Robert. The Company.- Penguin, 2002.
- Lovecraft, Howard Phillips. The call of Cthulu and other weird stories.- Penguin, 2002.
- Ludlum, Robert. Robert Ludlum's The Paris option.- HarperCollins, 2002.
- McDonald, Ian. Ares Express.- Earthlight, 2002.
- McKinley, Tamara. Windflowers.- Piatkus, 2002.
- Madden, Deirdre. Authenticity.- Faber, 2002.
- The Mammoth book of science fiction.- Robinson, 2002.
- Manning, Jason. Frontier road.- St. Martin's Paperbacks, 2002.

- Marciano, Francesca. Casa Rossa.- Cape, 2002.
- Marco, John. The Eyes of God.- Gollancz, 2002.
- Margolis, Sue. Apocalpstick.- Headline, 2002.
- Mason, Mark. What men think about sex.- Time Warner Paperbacks, 2002.
- Massie, Allan. The evening of the world.- Phoenix, 2002.
- Meade, Glenn. Resurrection day.- Hodder, 2002.
- Mezlekia, Nega. The god who begat a jackal.- Weidenfeld, 2002.
- Michaels, Fern. Plain Jane.- Kensington, 2002.
- Minot, Susan. Rapture.- Fourth Estate, 2002.
- Mortimer, John. Rumpole rests his case.- Penguin, 2002.
- North, Freya. Fen.- Arrow, 2002.
- Oil short stories.- Ebony Bks., 2002.
- Parker, Daniel. Fallout.- Avon Bks., 2002.
- Parker, Daniel. Outsmart.- Avon Bks., 2002.
- Parker, Robert B. Widow's walk.- No Exit P., 2002.
- Patterson, James. Four blind mice.- Headline, 2002.
- Pattison, Claudia. Fame game.- Pan, 2002.
- Pearse, Lesley. Till we meet again.- Penguin, 2002.
- Pratchett, Terry. Night watch.- Doubleday, 2002.
- Prunty, Morag. Disco daddy.- Pan, Orion, 2002.
- Pyper, Andrew. The trade mission.- Macmillan, 2002.
- Quint, Michel. Strange gardens.- Penguin, 2002.
- Reich, Christopher. The first billion.- Headline, 2002.
- Rendell, Ruth. The babes in the wood.- Hutchinson, 2002.
- Rhodes, Elvi. Mulberry Lane.- Corgi, 2002.
- Robinson, Peter. Gallows View.- Pan, 2002.
- Robinson, Phil. Charlie big potatoes.- Macmillan, 2002.
- Russo, Richard. The whore's child and other stories.- Chatto, 2002.
- Ryan, Chris. Land of fire.- Century, 2002.

AANWINSTE

- Saylor, Steven. Honour the dead.- Robinson, 2002.
- Sebold, Alice. The lovely bones.- Picador, 2002.
- Serote, Mongane Wally. Scatter the ashes and go.- Ravan P., 2002.
- Spedding, Sally. Wringland.- Pan, 2002.
- Steel, Danielle. Answered prayers.- Bantam P., 2002.
- Tanenbaum, Robert K. Absolute rage.- Simon, 2002.
- Theron, Francois. Morrison's jettty.- Penguin, 2002.
- Thompson, Alice. Pharos.- Virago, 2002.
- Tobin, Betsy. The bounce.- Review, 2002.
- Toner, Barbara. Cracking America.- Hutchinson, 2002.
- Utswirth, Barry. The songs of the kings.- H. Hamilton, 2002.
- Van Heerden, Etienne. The long silence of Mario Salviati.- Sceptre, 2002.
- Voss, Louisie. Are you my mother? - Bantam P., 2002.
- Walber, Kate. The gardens of Kyoto.- Virago, 2002.
- Weir, Arabella. Stupid Cupid.- Penguin, 2002.
- White, Gillian. Refuge.- Bantam P., 2002.
- Whitlow, Robert. The sacrifice.- Wv Pub. Group, c2002.
- Williams, Darren. Angel Rock.- HarperCollins, 2002.
- Wolfe, Gene. Peace.- Gollancz, 2002.
- Woodward, Gerard. August.- Vintage, 2002.
- Year's best SF 7.- Eos, 2002.

JUVENILE NON-FICTION JEUGVAKLEKTUUR

- J155.4124 LEV
Levete, Sarah. Smile.- Aladdin/Watts, 2002.
- J155.418 LEV
Levete, Sarah. Speak up.- Aladdin/Watts, 2002.
- J1297 PEN
Penney, Sue. Islam.- Heinemann, c2001.

- J1616.8982 SPI
Spilsbury, Louise. What does it mean to have autism? - Heinemann, c2001.
- J16197 SPI
Spilsbury, Louise. What does it mean to have allergies.- Heinemann, c2001.
- JT1616.994 LAM
Lamb, Kirsten. Cancer.- Hodder Wayland, 2002.
- J16176 SWA
Swanson, Diane. The dentist & you.- Annick P., c2002.
- J1624.19 PLU
Pluckrose, Henry. Under the ground.- F.Watts, 2002.
- J16257 PLU
Pluckrose, Henry. Building a road.- F. Watts, 2002.
- J635.62 WAT
Watts, Barrie. Pumpkin.- F.Watts, 2002.
- J636.2 BEL
Bell, Rachael. Cows.- Heinemann, c2001.
- J636.3 BEL
Bell, Rachael. Sheep.- Heinemann, c2001.
- J636.4 BEL
Bell, Rachael. Pigs.- Heinemann, c2001.
- J1666.1 PAR
Parker, Steve. Glass.- Heinemann, 2001.
- J1668.4 PAR
Parker, Steve. Plastics.- Heinemann, 2001.
- J1674 PAR
Parker, Steve. Wood.- Heinemann, 2001.
- J1745.5942 BHA
Bhatt, Sonal. Totally beads.- Sterling, 2002.
- J1910.453 HAR
Harward, Barnaby. My best book of pirates.- Kingfisher, 2002.
- J1915.4 CHA
Chatterjee, Manini. India.- Dorling Kindersley, 2001.
- J1940.3 ADA
Adams, Simon. World War I.- Dorling Kindersley, 2001.
- JT1968.065 SHE
Sheehan, Sean. South Africa since apartheid.- Hodder Wayland, 2002.

- J1616.8982 SPI
Spilsbury, Louise. What does it mean to have autism? - Heinemann, c2001.
- J16197 SPI
Spilsbury, Louise. What does it mean to have allergies.- Heinemann, c2001.
- JT1616.994 LAM
Lamb, Kirsten. Cancer.- Hodder Wayland, 2002.
- J16176 SWA
Swanson, Diane. The dentist & you.- Annick P., c2002.
- J1624.19 PLU
Pluckrose, Henry. Under the ground.- F.Watts, 2002.
- J16257 PLU
Pluckrose, Henry. Building a road.- F. Watts, 2002.
- J635.62 WAT
Watts, Barrie. Pumpkin.- F.Watts, 2002.
- J636.2 BEL
Bell, Rachael. Cows.- Heinemann, c2001.
- J636.3 BEL
Bell, Rachael. Sheep.- Heinemann, c2001.
- J636.4 BEL
Bell, Rachael. Pigs.- Heinemann, c2001.
- J1666.1 PAR
Parker, Steve. Glass.- Heinemann, 2001.
- J1668.4 PAR
Parker, Steve. Plastics.- Heinemann, 2001.
- J1674 PAR
Parker, Steve. Wood.- Heinemann, 2001.
- J1745.5942 BHA
Bhatt, Sonal. Totally beads.- Sterling, 2002.
- J1910.453 HAR
Harward, Barnaby. My best book of pirates.- Kingfisher, 2002.
- J1915.4 CHA
Chatterjee, Manini. India.- Dorling Kindersley, 2001.
- J1940.3 ADA
Adams, Simon. World War I.- Dorling Kindersley, 2001.
- JT1968.065 SHE
Sheehan, Sean. South Africa since apartheid.- Hodder Wayland, 2002.

JEUGLEKTUUR

- Colfer, Eoin. Artemis Fowl.- Human, 2002
- Lewis, Clive Staples. Die perd en sy seun.- Human, 2002.
- Lewis, Clive Staples. Prins Kaspian.- Human, 2002.



ACCESSIONS

Lusted, Ian. Kassie se glimlag.- Garamond, c2002.
Die Madiba-boek.- Tafelberg, 2002.
White, Stephen. Barney sê. "Asseblief en dankie".- Lapa, 2002.

JUVENILE FICTION

Allen, ME. Branded.- Egmont, 2002.
Allen, Pamela. Brown bread and honey.- Puffin, 2002.
Apperley, Dawn. Don't wake the baby!- Bloomsbury Children's Bks., 2002.
Awdry, Christopher. Thomas and the hurricane.- Egmont, 2002.
Awdry Wilbert. Thomas and James.- Egmont, 2002.
Awdry Wilbert. Thomas' train.- Egmont, 2002.
Bedford, David. Big bears can't Little Tiger P., 2002.
Biro, Val. The bear and the travellers; and, The ducks and the tortoise.- Award Publ., c2002.
Biro, Val. The boy who cried wolf; and, The goose that laid the golden eggs.- Award Publ., c2002.
Biro, Val. The eagle and the man; and, The town mouse and the country mouse.- Award Publ., c2002.
Biro, Val. The farmer and his sons; and, The ass in the lion's skin.- Award Publ., c2002.
Bloor, Thomas. The house of eyes.- Hodder, 2002.
Brocklehurst, Ruth. 1001 animals to spot.- Usborne, 2002.
Brown, Eric. Twocking.- Barrington Stoke, c2002.
Brown, Ken. The scarecrow's hat.- Andersen P., 2002.
Bryant, Ann. Make friends with Claire; Make friends with Lauren.- Orchard Bks., 2002.
Bryant, Ann. Make friends with Georgie; Make friends with Megan.- Orchard Bks., 2002.
Bryant, Ann. Make friends with Rachel; Make friends with Zoe.- Orchard Bks., 2002.
Cassidy, Anne. The crying princess.- F.Watts, 2002.
Clement-Davies, David. The sight.- Macmillan, 2002.
Coll, Shane. Spider-Man, the movie storybook.- HarperCollins, 2002.
Cooney, Caroline B. Mercy.- Macmillan, 2002.
Cowell, Cressida. Claydon was a clingy child.- Hodder, 2002.

Cross, Gillian. Beware of the demon headmaster.- Oxford UP., 2002.
Elliott, Laura Malone. Hunter's best friend at school.- HarperCollins, c2002.
French, Vivian. Iggy Pig's party.- Hodder, 2002.
Graham, Bob. Jethro Byrde, fairly child.- Walker Bks., 2002.
Henderson, Kathy. Baby knows best.- Picture Corgi, 2002.
Hollyer, Belinda. Long walk to Lavender Street.- Hodder Wayland, 2002.
Howes, Jim. Islands in my garden.- Puffin, 2002.
James, Simon. The day Jake vacuumed.- Walker Bks., 2002.
Jarvis, Robin. Deathscents.- CollinsVoyager, 2002.
Johnson, Pete. The protectors.- Puffin, 2002.
Jones, Terry. The lady and the squire.- Puffin, 2002.
Joosse, Barbara M. Stars in the darkness.- Chronicle Bks., c2002.
Konigsburg, Elaine Lobl. Silent to the bone.- Aladdin Paperbacks, 2002.
Kowen, Dorothy. Bobba's little lies.- Lotus Pub., 2002.
Kuiper, Nannie. Bailey the bear cub.- North-South Bks., 2002.
Laird, Elizabeth. Jake's tower.- Macmillan, 2002.
Lusted, Ian. Sam's smile.- Garamond, c2002.
McAfee, Annalena. Patrick's perfect pet.- Walker Bks., 2002.
McGee, Marni. Sleepy me.- Macmillan, 2002.
McKay, Hilary. Beetle and the bear.- Scholastic, 2002.
McKay, Hilary. Beetle and the hamster.- Scholastic, 2002.
McKay, Hilary. Beetle and Lulu.- Scholastic, 2002.
McNish, Cliff. The scent of magic.- Dolphin, 2002.
Madiba magic.- Tafelberg, 2002.
Morpurgo, Michael. Toro! Toro!- Collins, 2002.
Mortimer, Roger. The ruby of Carmine.- Egmont, 2002.
Mother Goose. Here comes Mother Goose.- Walker Bks., 2002.
Nascimbeni, Barbara. Helpful Clementine.- Campbell Bks., 2002.

Nascimbeni, Barbara. Messy Lulu.- Campbell Bks., 2002.
Nascimbeni, Barbara. Noisy Ralph.- Campbell Bks., 2002.
Numeroff, Laura Joffe. If you take a mouse to school.- Laura Geringer, c2002.
Phinn, Gervase. Our cat Cuddles.- Child's Play, c2002.
Pratchett, Terry. The amazing Maurice and his educated rodents.- Corgi, 2002.
Rankin, Joan. Oh, Mum!- Red Fox, 2002.
Ripper, Georgie. Little brown bushrat.- Macmillan, 2002.
Rogers, Paul. Ruby's potty.- Little Orchard, 2002.
Ross, Tony. Big, bad Barney Bear.- Andersen P., 2002.
Ross, Tony. I want my dummy.- Collins, 2002.
Ruhmann, Karl. Who will go to school today? - North-South Bks., 2002.
Rushton, Rosie. What a week to fall in love.- Puffin, 2002.
Rushton, Rosie. What a week to make it big.- Puffin, 2002.
Ryan, Chris. Mission: rat-catcher.- Red Fox, 2002.
Ryan, Chris. Mission: survival.- Red Fox, 2002.
Ryan, Margaret. Little Blue goes out to play.- Hodder, 2002.
Salat, Cristina. Peanut's emergency.- Whispering Coyote, c2002.
San Souci, Robert D. Brave Margaret.- Aladdin Paperbacks, 2002.
Simmons, Jane. Shout, Daisy, shout!- Orchard Bks., 2002.
Smith, Eric. Old Macdonald's farm.- Armadillo, c2002.
Smith, Eric. One, two buckle my shoe.- Armadillo, c2002.
Sones, Sonya. Stop pretending.- Dolphin, 2002.
Spanyol, Jessica. Carlo likes reading.- Walker Bks., 2002.
Swindells, Robert. A wish for wings.- Corgi Yearling, 2002.
Tatchell, Judy. Baby animals.- Usborne, 2002.
Teitelbaum, Michael. The adventures of Spider-Man.- HarperCollins, 2002.
Thompson, Kate. Only human.- Red Fox, 2002.

Voigt, Cynthia. It's not easy being bad.- Macmillan, 2002.
Walters, Jennie. Caz's confetti crisis.- Hodder, 2002.
Wells, Rosemary. Felix feels better.- Walker Bks., 2002.
Wickenden, Nadine. The story of Jonah.- Dorling Kindersley, 2002.
Wild, Margaret. Jenny Angel.- Puffin, 2002.
Willis, Jeanne. Manky Monkey.- Andersen P., 2002.
Wilson, Jacqueline. Jacqueline Wilson's biscuit barrel.- Corgi Yearling, 2002.
Woelfle, Gretchen. Katje, the windmill cat.- Walker Bks., 2002.

VIDEOS VIDEO'S

NON-FICTION

NIE-FIKSIE

U 302.3409 SEN
Sentenced to life: the story of Nuhr Salaam.
A 303.375 EXT
Extravaganzas of the Third Reich.
U 305.42 SHI
Shield them from the wind: women of Mochudi.
A 306.766 FEE
Feed them to the cannibals!
U 325.243 INT
Into the arms of strangers: stories of the Kindertransport.
A 361.763 ATT
At the sharp end of the knife.
U 362.1969 BAL
The ball; and, The sky in her eyes.
A 362.1969 ITS
It's my life.
A 362.1969 RED
A red ribbon around my house.
A 371.93 CHA
Challenging ADHD: an educators' guide.
U 372.2 GOO
Good morning MissToliver.
U 551.5 SAV
Savage skies.
U 56791 SUP
Supercroc.
A 572.966 TRA
Tracking the pale fox.
U 574.92 BLU
The blue planet: a natural history of the oceans. Part 1-8.
U 591.9678 CRA
Crater: Africa's predator paradise?

U 599.734 WAR
Warthogs...hogging the limelight.
A 615.822 UND
Understanding reflexology.
U 712.6094 GRE
The great gardens of England.
U 724.91 DAR
Daring to be new: contemporary architecture - east & west.
U 759.968 TRE
Tretchikoff: the people's painter.
U 780.92 BER
Leonard Bernstein: the gift of music.
U 780.92 KAN
Kiri Te Kanawa.
U 782.154 MON
Il ritorno d'Ulisse in patria.
A 784.7696 ELE
Eleven miles: a diary of journeys.
U 791.4309 UNI
The Universal story.
A 791.4353 TAK
Taking pictures.
U 792.02 BEH
Behind the scenes at the RSC.
A 792.8 PLA
Plane-song.
U 792.842 RUD
Rudolf Nureyev's Don Quixote.
U 796.323 HOO
Hoop dreams.
U 799.056 LOS
Lost world of the holy land.
U 910.41 PLA
Planet Ustinov.
U 919.89 SOU
South: Sir Ernest Shackleton's glorious epic of the Antarctic.
U 920 BRO
The Brontë sisters.
A 920 CAL
Caligula: reign of madness.
A 920 FAN
Frantz Fanon: black skin, white mask.
A 920 PRA
The liberal and the pirate.
U 920 THE
Danie Theron.
A 940 DAI
Daily life in the Warsaw Ghetto.
U 940.5426 PEA
Pearl Harbor: legacy of attack.
U 944.026 AGI
Aginocourt: King Henry's triumph.

FICTION

VERHALLENDE VIDEO'S

U ALL 8
All of me.

AANWINSTE

U BFG 8(6)
The BFG.
A BLI
Bliss.
U BLO
Blow dry.
A BMO 8
B. Monkey.
A MYS 8
My son the fanatic.
A CRA 6
Crapston Villas.
A CRI 8
Critical care.
J FOR 6
The forgotten toys.
A GEN 8
A generation.
U HAR 8
Harry Potter and the philosopher's stone.
U MYL 8
My left foot: the story of Christy Brown.
U LEG 8
The legend of 1900.
U MYL 8
My life so far.
A LIN
Line of fire.
JLIT 6
Little dogs on the prairie.
U LOR 8
Lord of the flies.

U LOR 8
Lord of the rings.
J MOO 6
Die mooiste kinderstories ooit.
Volume 10 en 11.
U NAT 8
National Velvet.
U RES 6
The rescuers down under.
A RID 8
Ride with the devil.
A SIX
The sixth sense.
ATER
The Terence Davies trilogy.
ATWO
Two girls and a guy.
U WIN 6
Wings of Honneamie.
U WRO 6
The wrong trousers.

CDs CD's

Abdalla, Ahmed. Music around the world - Egypt.
Baard, Petronel. Déjà vu live.
Bizet, Georges. Carmen.
Capuano, Anello. Music around the world - Middle East.
Cruz, Celia. Celia Cruz & friends.



"It's a library card. You sign it. There's really no need to have your lawyer look it over."



THE ART OF LEADERSHIP

ELNA VAN DER MERWE

Librarian, Hout Bay Library

The manager

The job of a manager can be defined as 'deciding what to do and getting other people to do it!'...but the most important factor of managing is to master the art of leadership.

Functions of the manager

The functions of a manager entail planning, organising, controlling and leading.

Planning

Setting goals or objectives and then making plans to achieve these goals.

At the Hout Bay Library, our goal is to meet customer requirements through resource availability, for example, books, pamphlets, newspapers, magazines, audio-visual material, CDs, the Internet, et cetera.

To achieve these objectives a firm structure must be in place. This includes equipment, materials and employees which will produce goal-orientated results.

To achieve this there must be control:

- compare results with plans
- monitor and check results

- check the duties and responsibilities of the staff
- communicate
- motivate
- delegate.

Each staff member must feel the sense of personal achievement and the job must be challenging. Give recognition for their achievements.

To develop your organisation as a manager you need:

- conceptual, human relations, technical, administrative, organisational and entrepreneurial skills.

Conceptual skills

Because of the staff shortages at the Hout Bay Library, careful planning is important. Our goal remains the same, but the number of staff available make this almost impossible!

The daily activities and the enormous workload and responsibilities must be shared by all the staff members.

Human relations skills

To address this problem, it is very important to communicate, motivate and understand the needs of every staff member. As a manager I must provide the right climate for

every employee, and meeting these needs is possibly the most difficult, the most challenging and rewarding experience.

Teamwork is essential, and positive attitudes are the biggest challenge.

Technical skills

Share knowledge and train your staff. Both parties (manager/staff) should be informed and be clear about daily tasks. Encourage the staff to keep up to date with technology and share information.

Administrative skills

Effective operating procedures, for example, timetables, attendance register and working programmes must be in place to control and manage staff. Specific guidelines for each staff member improve job performance. Design appropriate procedures and work patterns.

Organisational skills

Interaction with head office and senior management is important. The 'negative' attitude from head office (re staff shortages) is difficult and influencing the staff in a positive way is quite a challenge! Staff often feel misused and abused and as a manager, it is expected from me to keep the attitude towards the organisation positive.

Entrepreneurial skills

The Friends of the Hout Bay Library meet quite a number of our needs and is there to assist us financially. Together with the staff we have very successful book sales and other fundraising projects. This is extremely positive and boosts staff moral.

Problem solving and decision making

In order to deal constructively and effectively with a problem:

- be well prepared
- get to the point immediately
- don't be subjective
- don't be vague
- inform the person of consequences
- encourage communication
- don't overlook good intentions
- don't argue
- stick to the issue.

Problem-solving process

Consists of various stages:

- analytical stage - identify and isolate the problem
- creative stage - record and break down the problem
- evaluative stage - choose the best solution.

In some cases a disciplinary or counselling interview will take place. The aim is to improve the performance of the employee. To maintain proper standards, disciplinary action must be carried out:

- contact head office and human resources for assistance
- record all the facts
- have relevant documents ready
- avoid emotions getting out of hand.

Time management

Budget your time like your money:

- create a timetable and year planner
- create a daily, weekly, monthly, et cetera, programme
- delegate
- allocate sufficient time for important tasks
- produce goal-orientated tasks
- organise your desk and paperwork
- your filing system should be practical and up to date
- check your diary and make notes
- check your e-mail and mail daily
- do the important tasks first
- keep record of daily happenings for future use.

Libraries are busy places!...staff, public, scholars, senior citizens, meetings, holiday programmes, library orientation, class visits, et cetera.

Every aspect of the day must be well planned. Each staff member must know exactly what the next day's programme will be and thorough preparation is essential. Staff meetings must take place on a regular basis for discussions, planning, brainstorming and problem solving.

As a manager I try to get results by guiding my staff to work with initiative and enthusiasm - through that we will reach our goal. Above all, I do it in a positive way with recognition for all their efforts.

We share all the good times as well as the bad and we are proud to be part of the team at our beautiful library in Hout Bay.

Example of sharing duties

- Monthly report (items overdue for more than three months). Divide the alphabet in sections, for example, AF, GL, MR, et cetera, for each staff member. It is the duty of that particular staff member to phone and check all outstanding items. This include daily overdue notices as well as billed items reflected in the report. As librarian-in-charge I will handle all queries and clear outstanding fines (under R10,00) and do all the blocking of patrons.
- Make a photocopy of the special identity barcodes for repair and weeding. Enter these barcodes on all your computers. When damaged items or items that must be returned to CPLs are handed in, you can charge these items IDs immediately. Store all items in clearly marked cupboards or shelves.
- The recommended bookshelf is the responsibility of all staff members. The children's books (EJF, JE, JE) are all colour coded in the same way and all staff must put the returned items in the correct

place. All other categories are treated in the same way (JNF, AJF, et cetera). This is a great time-saver and shelving can be done straight from the trolleys.

- There are two banking teams. In the absence of the librarian-in-charge all banking procedures can go ahead. Teams take turns and banking is done on a weekly basis.
- All queries are visible on a notice board and all staff are searching for missing items. Computer printouts and messages are on display
- A monthly timetable is worked out and all the staff know exactly who is on duty and at what time.

Golden rules!

- Put everything back in its place immediately. Have a place for everything so that you can find things. Whoever is using a last copy of, example, membership forms, barcodes, leave forms, et cetera, must photocopy a new batch.
- Staff meetings are held once a fortnight and minutes for contract workers who do not attend.
- We have a stationary cupboard with a proper stock book and all items must be signed for by two staff members and balance of item noted. This helps in re-ordering stationary as well as good control of stock.

2003



The job of a manager can be defined as 'deciding what to do and getting other people to do it!'... but the most important factor of managing is to master the art of leadership